

INSTALLATION GUIDE

GB

MANUAL DE INSTALACIÓN Y USO

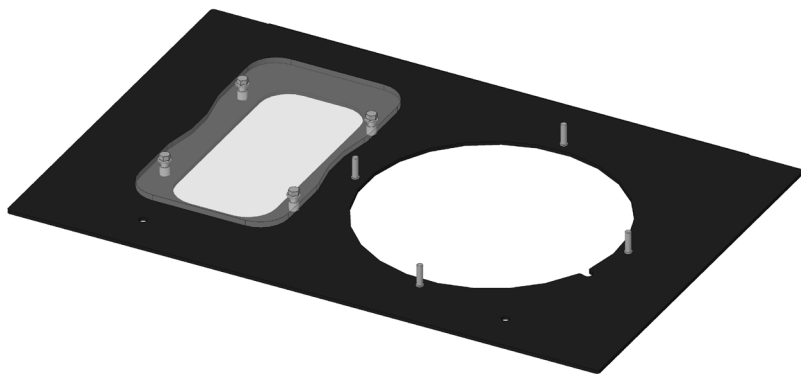
ES

MANUAL DE USO E INSTALAÇÃO

PT

INSTRUKCJA INSTALACJI I OBSŁUGI

PL



ACCESSORIO / ACCESORIO / ACESSÓRIO / OSPRZĘT

**JOINT-RED CONNECTION PLATE TO CONNECT THE SUC-
TION UNIT - SELECTA 15/25**

**PLACA DE UNIÓN JOINT-RED PARA CONECTAR LA CEN-
TRAL ASPIRANTE - SELECTA 15/25**

**CHAPA DE JUNÇÃO JOINT-RED PARA CONECTAR A CEN-
TRAL DE ASPIRAÇÃO - SELECTA 15/25**

**PŁYTA POŁĄCZENIOWA JOINT-RED DO POŁĄCZENIA CEN-
TRALNEGO ZESPOŁU SSAWY - SELECTA 15/25**

RED
HEATING



8901756200

TABLE OF CONTENTS II

INTRODUCTION3

1-WARRANTY CONDITIONS4

2-PACK CONTENTS.....6

3-MEASUREMENTS OF COVER A.....7

4-DISASSEMBLY OF EXISTING COVER9

5-ASSEMBLY OF ACCESSORY COVER 11

6-CONNECTIONS13

Instructions in English

Dear Customer,

our products are designed and manufactured in compliance with European reference standards for construction products (EN13240 for wood-burning stoves, EN14785 for pellet-burning appliances, EN13229 for fireplaces/wood-burning inserts and EN 12815 for wood-burning range cookers), with high quality materials and extensive experience in transformation processes.

We recommend that you carefully read the instructions contained in this manual to obtain the best performances.

This installation and use manual forms an integral part of the product: ensure that the manual is always supplied with the appliance, even if it changes owner. If the manual is lost, you can request another copy from the local Technical Department or download it directly from the company website.

All local regulations, including those referring to national and European standards, must be observed when installing the appliance.

In Italy, for the installation of systems with biomass below 35KW, refer to ministerial decree D.M. 37/08, and the qualified installation technician with the appropriate requisites must issue a certificate of compliance for the system installed. (By system we intend Stove+Flue+Air vent)

REVISIONS TO THE PUBLICATION

The content of this manual is strictly technical and the property of the manufacturer.

No part of this manual can be translated into another language and/or altered and/or reproduced, even partially, in another form, by mechanical or electronic means, photocopied, recorded or similar, without prior written approval from the manufacturer.

The company reserves the right to make changes to the product at any time without prior notice. The proprietary company reserves its rights according to law.

This manual may not be updated due to constant downloadable updates of the software.

CARE OF THE MANUAL AND HOW TO CONSULT IT

- Take care of this manual and keep it in an easily and rapidly accessible place.
- Should the manual be misplaced or ruined, request a copy from your Retailer or directly from the Manufacturer, specifying the product identification data. You can also download it directly from the company website.
- **"Bold text"** requires particular attention.
- *"Italicised text"* is used to call your attention to other paragraphs in the manual or for any additional clarifications.
- **"NOTE"** provides the reader with additional information.

SYMBOLS USED IN THE MANUAL

	ATTENTION: Read the corresponding message with care because failure to observe the information provided could result in serious damage to the product and danger to the persons who use it.
	INFORMATION: failure to comply with these provisions will compromise use of the product.

SAFETY WARNINGS

- **Installation, electrical connection, operating test and maintenance must only be carried out by authorised and qualified personnel.**
- **Install the product in accordance with all local and national regulations in force in the region or state.**
- The instructions provided in this manual must always be complied with to ensure the product and any electronic appliances connected to it are used correctly and accidents are prevented.
- The user, or whoever is operating the product, must read and fully understand the contents of this installation guide before performing any operation. Errors or incorrect settings can cause hazardous conditions and/or poor operation.
- All liability for improper use of the product is entirely borne by the user and relieves the Manufacturer of any civil and criminal liability.
- Any type of tampering or unauthorised replacement with non-original spare parts could be hazardous for the operator's safety and relieves the company of any civil and criminal liability.
- The product must be powered by an electrical system that is equipped with an effective earthing system.
- Do not wash the product with water.
- Install the product in a location that does not present a fire hazard and is equipped with power and air supplies and smoke outlets.
- The product and the cladding must be stored in a dry place and must not be exposed to weathering.

WARRANTY CONDITIONS

The company guarantees the product, **excluding the components which are subject to normal wear**, for a period of **two years** from the date of purchase, as proven by a supporting document which gives the name of the vendor and the date on which the sale took place. The warranty is conditional on the warranty certificate being filled in and returned within 8 days, and requires that the product be installed and tested by a specialised installer, according to the detailed instructions given in the instruction manual supplied with the product.

The warranty covers the replacement or free repair **of parts recognised as being faulty at source due to manufacturing defects.**

EXCLUSIONS

The warranty does not cover any part that may be faulty as a result of negligence or careless use, incorrect maintenance or installation that does not comply with the company's instructions (see the relative chapters in this user manual).

The company does not guarantee that the remote connection to the stove is always active through the Internet network. Thus, it cannot be held responsible for any damage deriving from failure to connect to the stove.

The company declines all liability for any damage which may be caused, directly or indirectly, to persons, animals or objects as a consequence of non-compliance with all the prescriptions specified in the manual, especially warnings regarding installation, use and maintenance of the product.

If the product does not work correctly, contact your local retailer and/or importer.

Damage caused during transport and/or when handled is excluded from the warranty.

The supplied installation guide is the only reference for installation and product use.

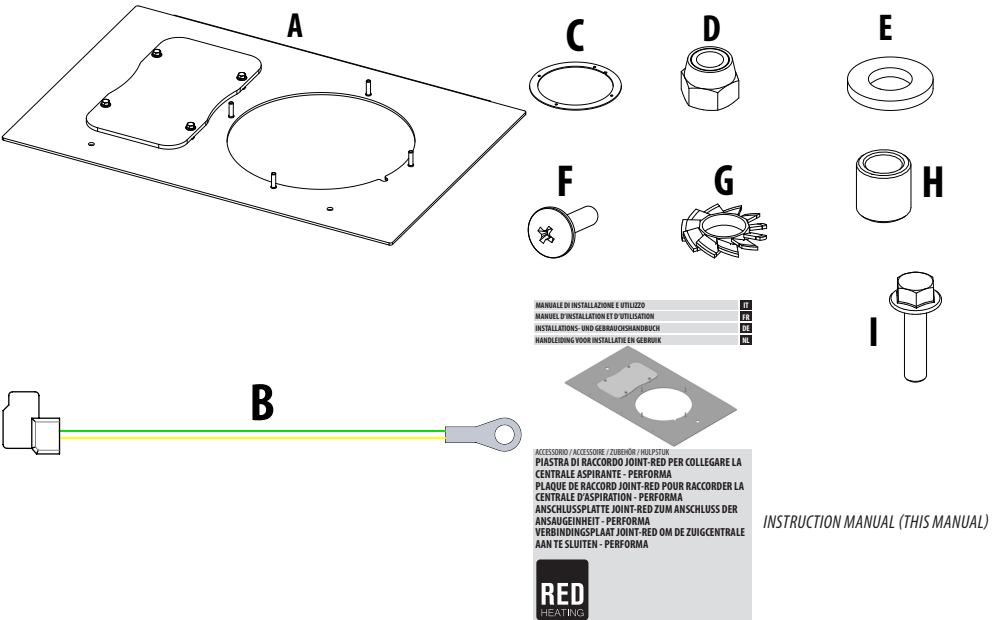
The warranty will be rendered null and void in the event of damage caused by tampering, atmospheric agents, natural disasters, electrical discharges, fire, defects in the electrical system and maintenance not being performed at all or as indicated by the manufacturer.

WARNINGS FOR THE CORRECT DISPOSAL OF THE PRODUCT.

The owner is the sole party responsible for demolishing and disposing of the product. This must be performed in compliance with laws related to safety and environmental protection in force in his/her country.

At the end of its working life, the product must not be disposed of as urban waste.

It must be taken to a special differentiated waste collection centre set up by the local authorities or to a retailer that provides this service. Separating and recycling the product prevents potential negative effects on the environment and health (often caused by inappropriately disposing of product parts). It also allows materials to be recovered in order to obtain significant savings in energy and resources.

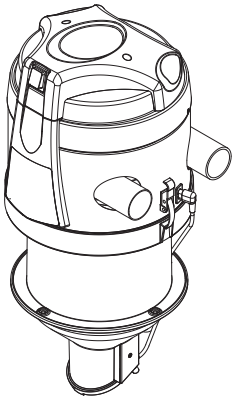


A	SELECTA PELLET SUCTION KIT COVER	No.1	G	M5 NOTCHED WASHER	No.1
B	PELLET SUCTION EARTH CONNECTION CABLE	No.1	H	SPACER	No.3
C	ADVANCE PELLET FEEDER GASKET	No.1	I	M5*20 HEXAGON HEAD SCREW	No.3
D	M5 SELF-LOCKING NUT	No.4	L	M4*10 HEXAGON HEAD SCREW	No.4
E	M6 FLAT WASHER	No.4		INSTRUCTION MANUAL	
F	SELF-TAPPING SCREW PANEL 4.2X16 PH/TMT	No.1		MATERIAL FOR PACKAGING/BAGS	

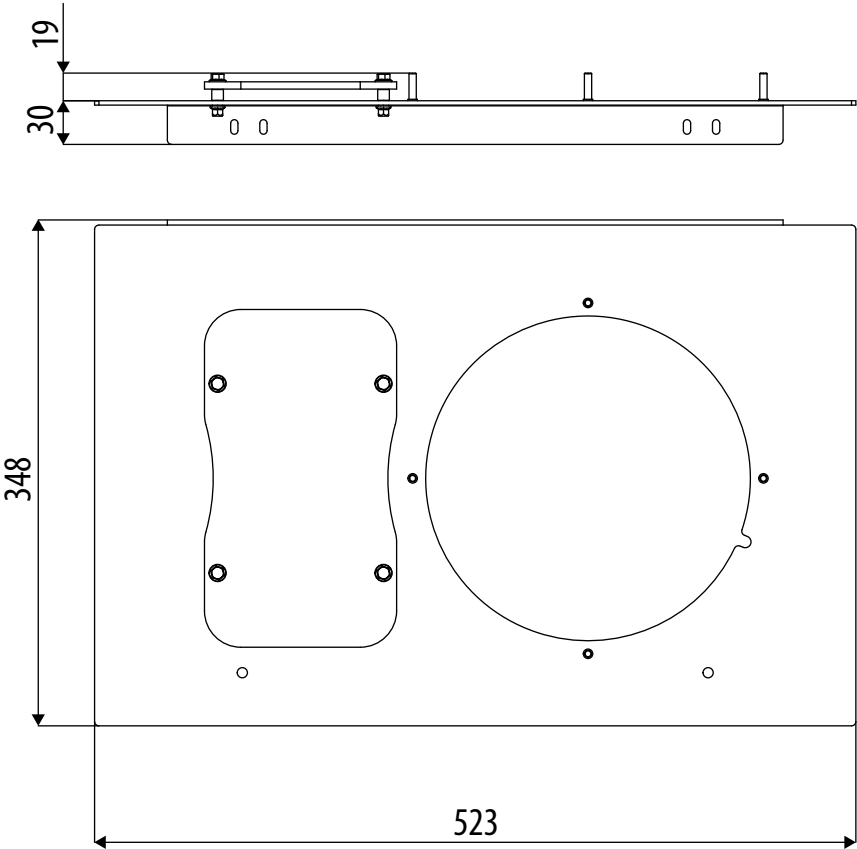
GENERAL DESCRIPTION

The connection plate is required to connect the suction unit (code 40A17015) to the boiler.

SUCTION SYSTEM



PERFORMA PLATE MEASUREMENTS (ACCESSORY CODE 40A17020)



4-DISASSEMBLY OF EXISTING COVER

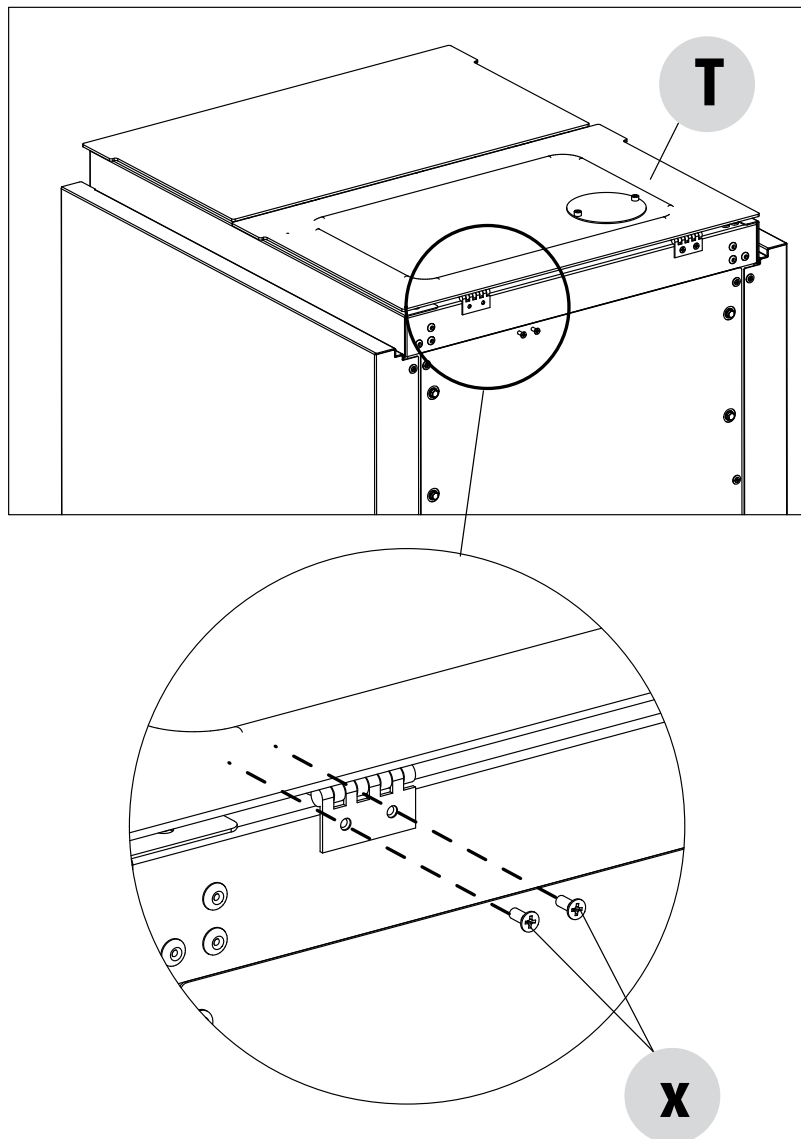
EN

Before installing the plate (cover "A") and the suction unit, remove the pellet cover "T" from the boiler:
Proceed as follows:

- At the back, remove the two screws "x" to remove the "T" cover with hinges



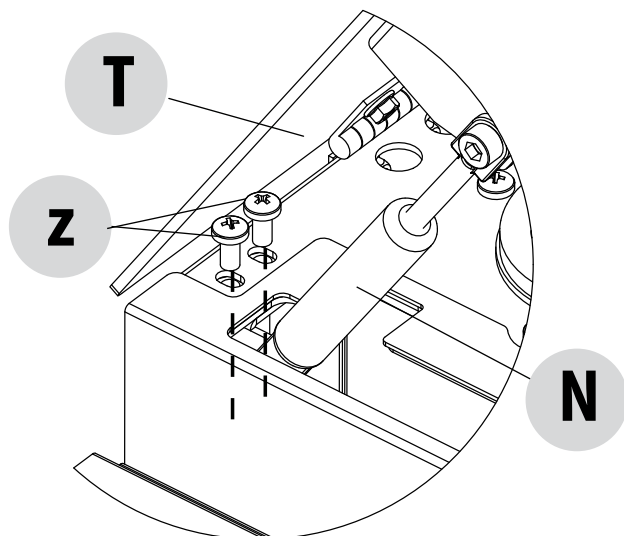
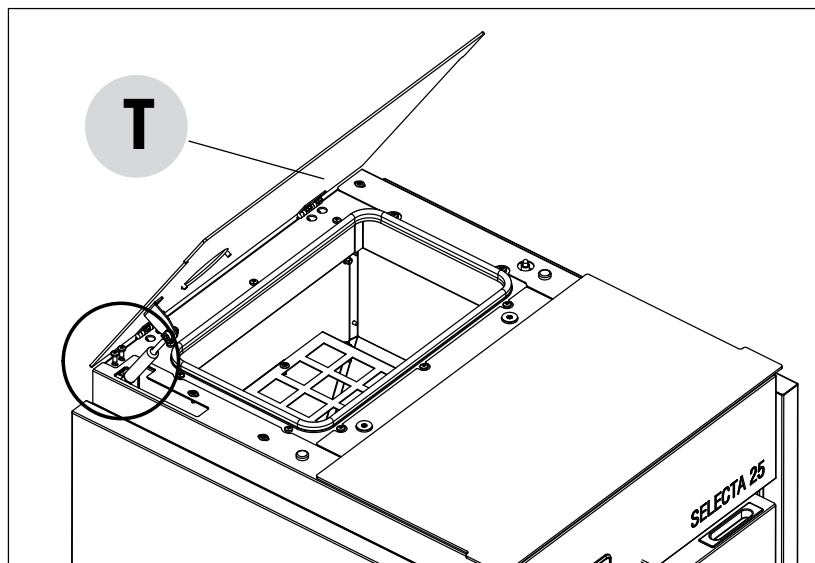
Attention! The two hinges are not to be reused for fastening the new cover "A".



4-DISASSEMBLY OF EXISTING COVER

EN

- Remove screw "z" from both sides
- Now the cover "T" is fully released from the boiler structure and can be removed with the "N" piston
- Remove the anti-intrusion grille in the hopper compartment



5-ASSEMBLY OF ACCESSORY COVER

EN

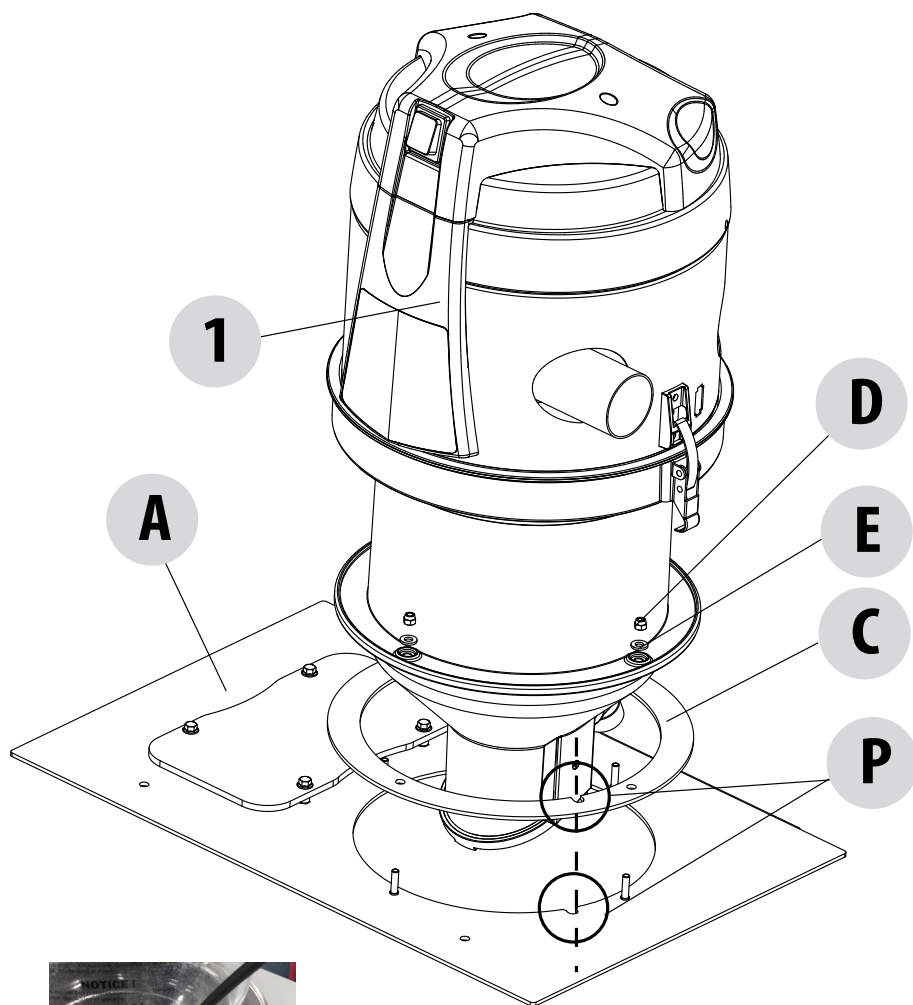
Take the plate "A" and complete the assembly with all the parts supplied inside the accessory:

Take the gasket "C" and insert it between the suction unit "1" and plate "A"

Attach the suction unit with the flat washer "E" and the self-locking nut "D"



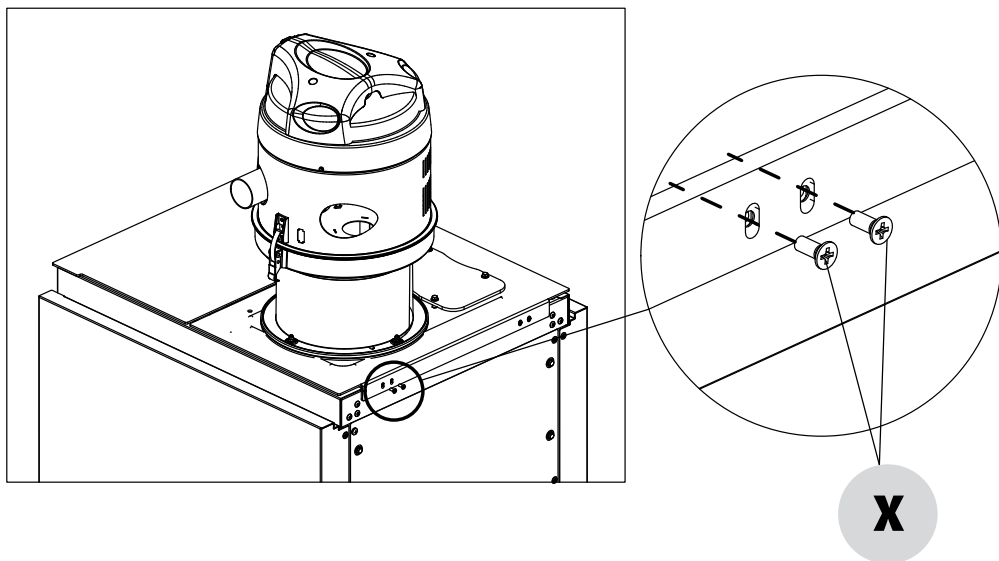
Attention! Before attaching the suction unit to the cover "A" make sure that the two notches "P" for feeding the cable through are aligned.



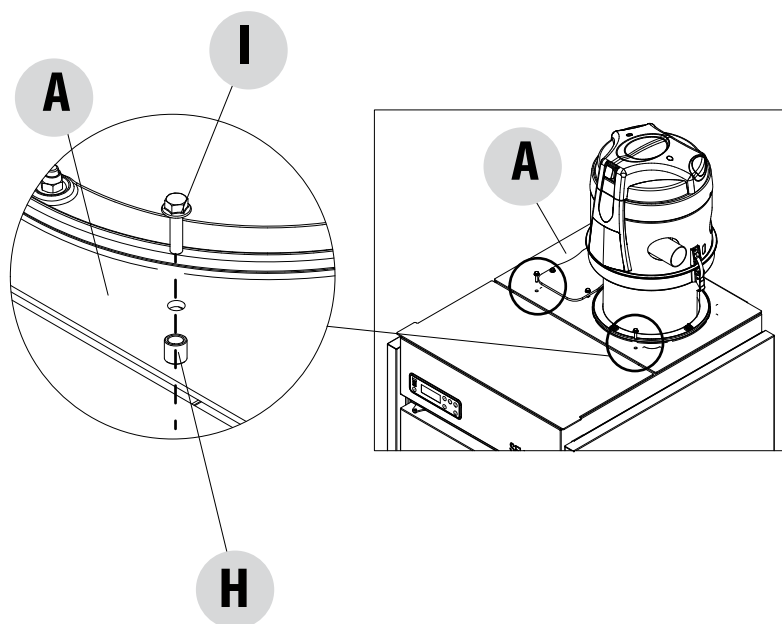
P

Take the pre-assembled accessory and secure it to the boiler.

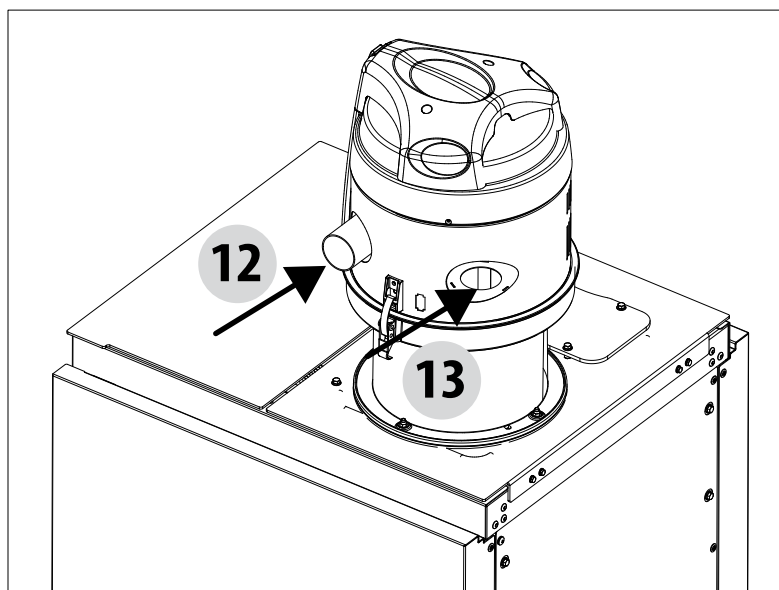
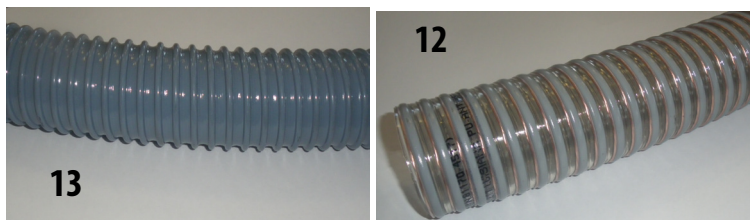
On the back, attach the "A" cover using the four "x" screws supplied with the accessory.



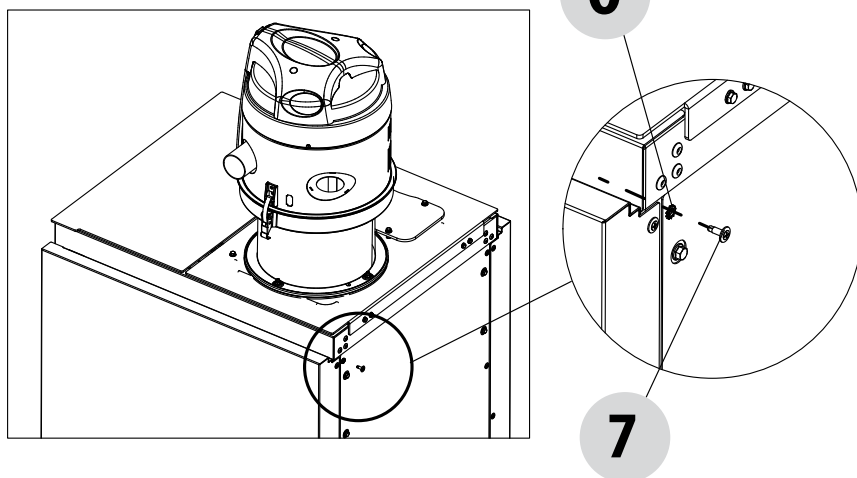
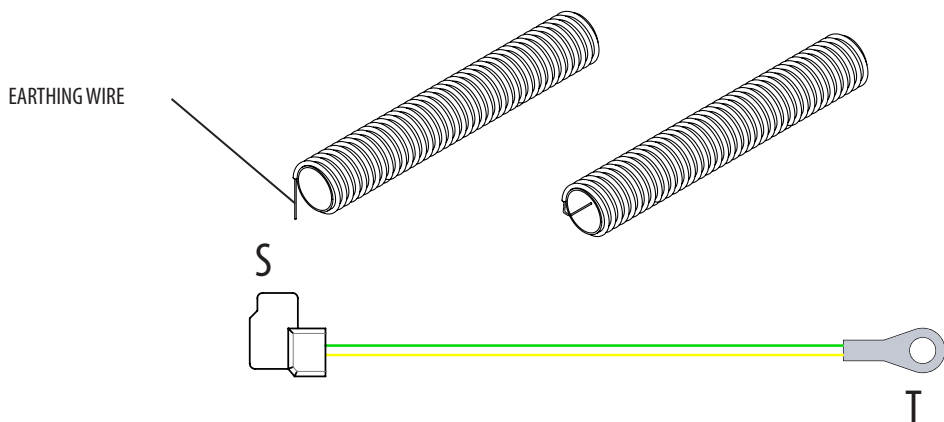
On the front, attach the cover by placing the "H" spacer between cover "A" and the boiler structure and locking everything with the "I" screw (on the two fastening points).



Connect the supplied pipes "12" and "13" to the suction kit (code 40A17015). The material of the pipes varies according to use. Pipe "13" is for the return of air while pipe "12" is for pellet suction. The two pipes are to be attached to the suction kit with the two ties provided with code 40A17030.



ATTENTION! At the end of the pipe "12", free about 5 cm of the earth cable and connect it to the terminal (position "S") supplied. Connect the other end of the cable (position "T") to the structure at point "O". Remove the screw "7" already on the structure, insert the toothed washer "G" and then the eyelet "T" of the cable. Refasten the screw "7". If for some reason the screw cannot be reused, use the one supplied with the kit ("F").



ÍNDICE15

INTRODUCCIÓN.....16

1-CONDICIONES DE GARANTÍA17

2-CONTENIDO DE LA CAJA.....19

3-MEDIDAS TAPA A.....20

4-DESMONTAJE TAPA EXISTENTE.....22

5-MONTAJE TAPA ACCESORIO24

6-CONEXIONES.....26

Traducción de las instrucciones en idioma original

Apreciado Cliente:

Nuestros productos han sido proyectados y contruidos en conformidad con las normativas europeas de referencia para los productos de construcción (EN 13240 estufas de leña, EN 14785 aparatos de pellet, EN 13229 chimneas/inserciones de madera, EN 12815 cocinas de leña), con materiales de elevada calidad y una gran experiencia en los procesos de transformación.

Para que pueda conseguir las mejores prestaciones, le aconsejamos leer con atención las instrucciones contenidas en este manual.

Este manual de instalación y uso es parte integrante del producto; asegúrese de que siempre se entregue con el aparato, incluso en caso de cesión a otro propietario. En caso de pérdida, solicite una copia al servicio técnico de la zona o descárguelo directamente desde el sitio web de la empresa.

Todos los reglamentos locales, incluidos aquellos que hacen referencia a las normas nacionales y europeas, deben ser respetados en el momento de la instalación del aparato.

En Italia, en las instalaciones de los equipos de biomasa inferiores a los 35 KW, se hace referencia al D.M. 37/08, y todos los instaladores cualificados con los requisitos idóneos deben entregar el certificado de conformidad del equipo instalado. (Por equipo se entiende Estufa+Chimenea+Toma de aire).

REVISIONES DE LA PUBLICACIÓN

El contenido de este manual es de carácter estrictamente técnico y de propiedad del fabricante.

Ninguna parte de este manual puede traducirse a otro idioma y/o adaptarse y/o reproducirse ni siquiera de forma parcial ni con métodos y/o medios mecánicos o electrónicos ni mediante fotocopias, grabaciones, etc. sin la autorización previa escrita del fabricante.

La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones en el producto en cualquier momento sin aviso previo. La sociedad propietaria protege sus derechos de acuerdo con la ley.

Este manual podría no actualizarse, dada la constante actualización del software que se puede descargar.

CUIDADO DEL MANUAL Y MODO DE CONSULTA

- Cuide el manual y consérvelo en un lugar de fácil y rápido acceso.
- Si el manual se pierde o destruye, solicite una copia a su vendedor o bien directamente al Servicio de asistencia técnica autorizado. También puede descargarlo desde el sitio web de la empresa.
- El “**texto en negrita**” indica al lector que debe prestar una atención especial.
- “*El texto en cursiva*” se emplea para llamar su atención sobre otros apartados de este manual o para realizar aclaraciones adicionales.
- La «nota» proporciona al lector informaciones adicionales sobre el tema.

SÍMBOLOS PRESENTES EN EL MANUAL

	ATENCIÓN: lea atentamente y comprenda el mensaje al que se refiere ya que el incumplimiento de las indicaciones puede provocar daños en el producto y poner en peligro la incolumidad de quien los utiliza.
	INFORMACIONES: el incumplimiento de las prescripciones comprometerá el uso del producto.

ADVERTENCIAS PARA LA SEGURIDAD

- **La instalación, la conexión eléctrica, la comprobación del funcionamiento correcto y el mantenimiento deben ser llevados a cabo exclusivamente por personal autorizado y cualificado**
- **Instale el producto respetando todas las leyes locales y nacionales, así como las normas vigentes en el lugar, región o país de instalación.**
- Para el uso correcto del producto, de los posibles equipos eléctricos conectados al mismo y para prevenir accidentes, se deben respetar siempre las instrucciones proporcionadas en este manual.
- Antes de llevar a cabo cualquier operación, el usuario o la persona que ha de trabajar con el producto, deberá haber leído y comprendido todo el contenido de este manual de instalación y uso. Cualquier error o configuración incorrecta puede provocar situaciones de peligro o un funcionamiento irregular.
- El usuario es el único responsable en caso de un uso inadecuado del producto. El fabricante queda eximido de toda responsabilidad civil y penal al respecto.
- Cualquier tipo de alteración o sustitución no autorizada con piezas no originales del producto puede ser peligroso para la seguridad del operador y eximen al fabricante de toda responsabilidad civil y penal.
- Si está previsto, el producto debe conectarse eléctricamente a una instalación que cuente con un sistema eficaz de puesta a tierra.
- No lave el producto con agua.
- Instale el producto en locales debidamente protegidos contra incendios y que cuenten con todos los servicios de suministro (de aire y electricidad) y descarga para los humos.
- El almacenamiento del producto y del revestimiento debe efectuarse en lugares libres de humedad, y no deben exponerse a la intemperie.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La empresa garantiza el producto, **con excepción de los elementos sujetos a desgaste normal** abajo expuestos, durante **dos años** a partir de la fecha de compra confirmada por un comprobante de compra en el que aparezca el nombre del vendedor y la fecha en la que se realizó la venta, el envío del certificado de garantía cumplimentado dentro de los 8 días siguientes a la fecha de compra y si el producto ha sido instalado y probado por un instalador especializado cumpliendo con las instrucciones detalladas del manual de instrucciones suministrado junto con el producto.

Por garantía se entiende la sustitución o la reparación gratuita **de las piezas que demuestren tener defectos de fabricación.**

EXCLUSIONES

La garantía no cubre todas las partes que resulten defectuosas debido a negligencia o descuido en el uso, de mantenimiento incorrecto, de instalación no conforme con las especificaciones de la empresa (véanse los capítulos correspondientes en este manual de uso).

La empresa no garantiza el funcionamiento siempre activo del servicio de conexión remota a la estufa mediante la red Internet; no se podrá considerar responsable por los daños a causa de la falta de conexión a la estufa.

La empresa declina toda responsabilidad por daños, directos o indirectos, a personas, animales o cosas, que puedan derivar del incumplimiento de las instrucciones del manual y que se refieran especialmente a la instalación, al uso y al mantenimiento del equipo.

En caso de falta de eficiencia del producto, dirijase al revendedor y/o al importador de la zona.

La garantía no cubre daños causados durante el transporte o el desplazamiento.

Para la instalación y el uso del producto, consulte exclusivamente el manual de instalación y uso que se le ha suministrado.

La garantía queda anulada en caso de daños debidos a alteraciones efectuadas al producto, agentes atmosféricos, desastres naturales, descargas eléctricas, incendios, defectos de la instalación eléctrica o causados por un mantenimiento no conforme con las instrucciones del fabricante.

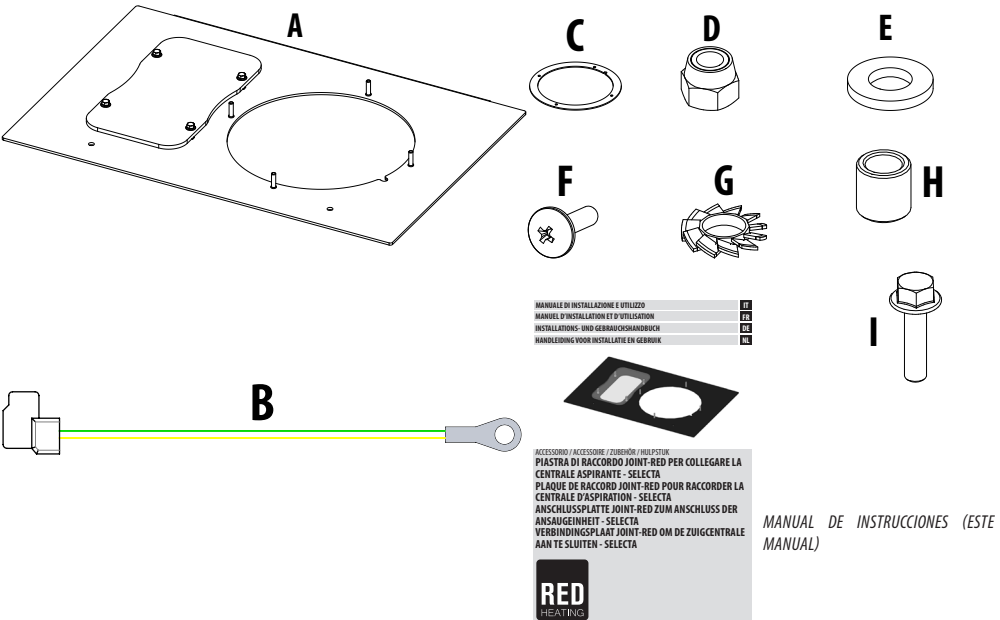
ADVERTENCIAS PARA LA ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO.

El desguace y la eliminación del producto corre a cargo y es responsabilidad exclusiva del propietario, que deberá actuar cumpliendo las leyes vigentes de su País en materia de seguridad, respeto y protección del medio ambiente.

Al final de su vida útil, el producto no debe desecharse junto con los residuos urbanos.

Puede entregarse a los centros de recogida diferenciada autorizados por las administraciones municipales, o bien a los vendedores que ofrezcan este servicio.

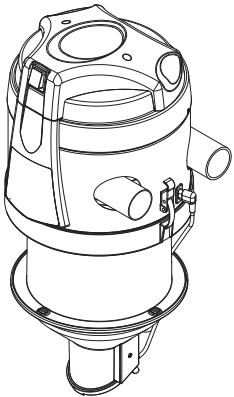
Eliminar de forma selectiva el producto permite evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y para la salud derivados de una eliminación inadecuada, y permite recuperar los materiales que lo componen para obtener un ahorro importante de energía y de recursos.



A	TAPA KIT ASPIRA PELLET SELECTA	N.1	G	ARANDELA DENTADA M5	N.1
B	CABLE PARA CONEXIÓN MASA ASPIRA PELLET	N.1	H	DISTANCIADOR	N.3
C	GUARNICIÓN DOSIFICADOR PELLET ADVANCE	N.1	I	TORNILLO TE M5*20	N.3
D	TUERCA AUTOBLOQUEANTE M5	N.4	L	TORNILLO TE M4*10	N.4
E	ARANDELA PLANA M6	N.4		MANUAL DE INSTRUCCIONES	
F	TORNILLO AUTOPERFORANTE PANEL 4,2X16 PH/TMT	N.1		MATERIAL PARA EMBALAJE/BOLSAS	

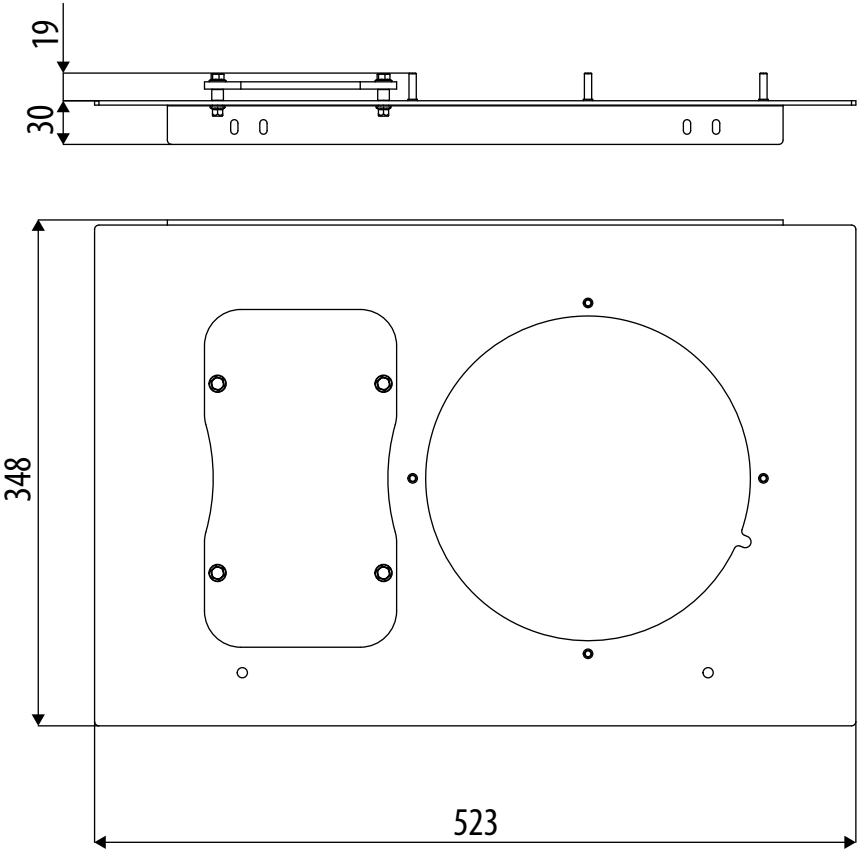
DESCRIPCIÓN GENERAL

La placa de unión es necesaria para conectar la central aspirante (cód. 40A17015) con la caldera.



CENTRAL ASPIRANTE

MEDIDAS DE LA PLACA PARA PERFORMA (ACCESORIO COD.40A17020)



4-DESMONTAJE TAPA EXISTENTE

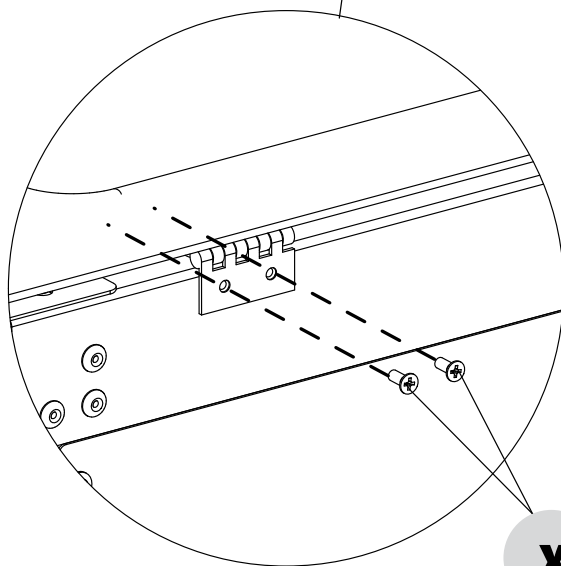
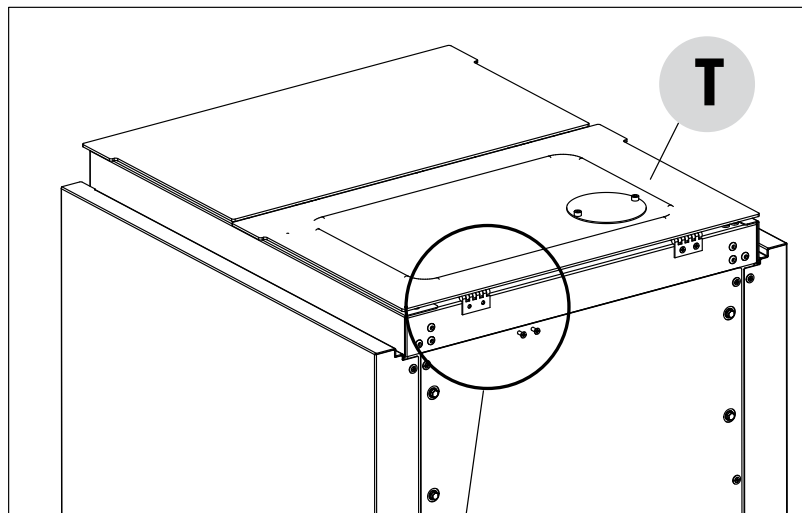
ES

Antes de proceder al montaje d la placa (tapa "A") y del aspirador es necesario quitar la tapa pellet "T" que hay en la caldera.
Siga estos pasos:

- En la parte posterior quite los dos tornillos "x" para desmontar la tapa "T" con las bisagras



¡Atención! Las dos bisagras no se pueden reutilizar para la fijación de la tapa nueva "A".

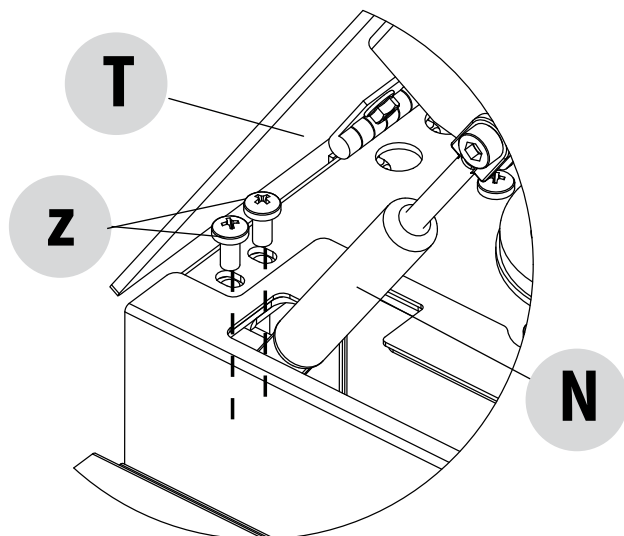
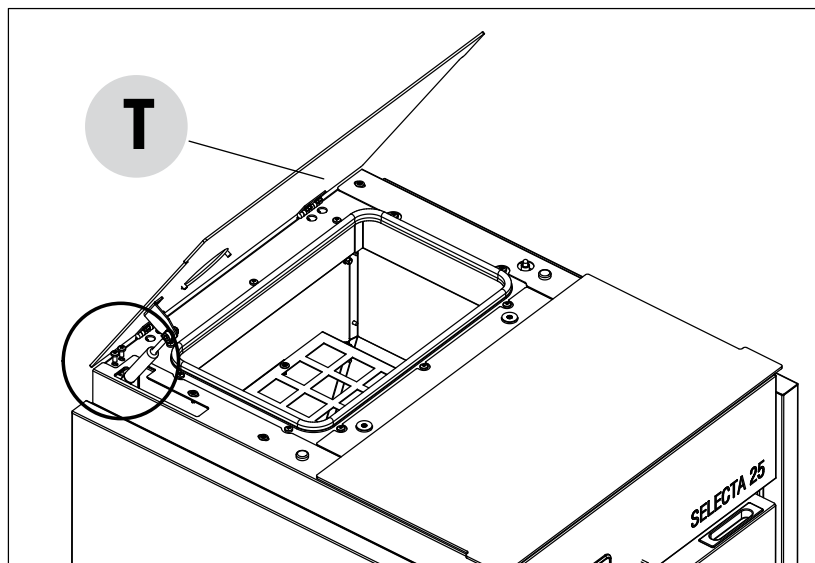


X

4-DESMONTAJE TAPA EXISTENTE

ES

- Quite el tornillo “z” de ambos lados
- Entonces toda la tapa “T” queda desenganchada de la estructura de la caldera y se puede quitar junto al pistón “N”
- Quite la rejilla anti robo de la sede del depósito



5-MONTAJE TAPA ACCESORIO

ES

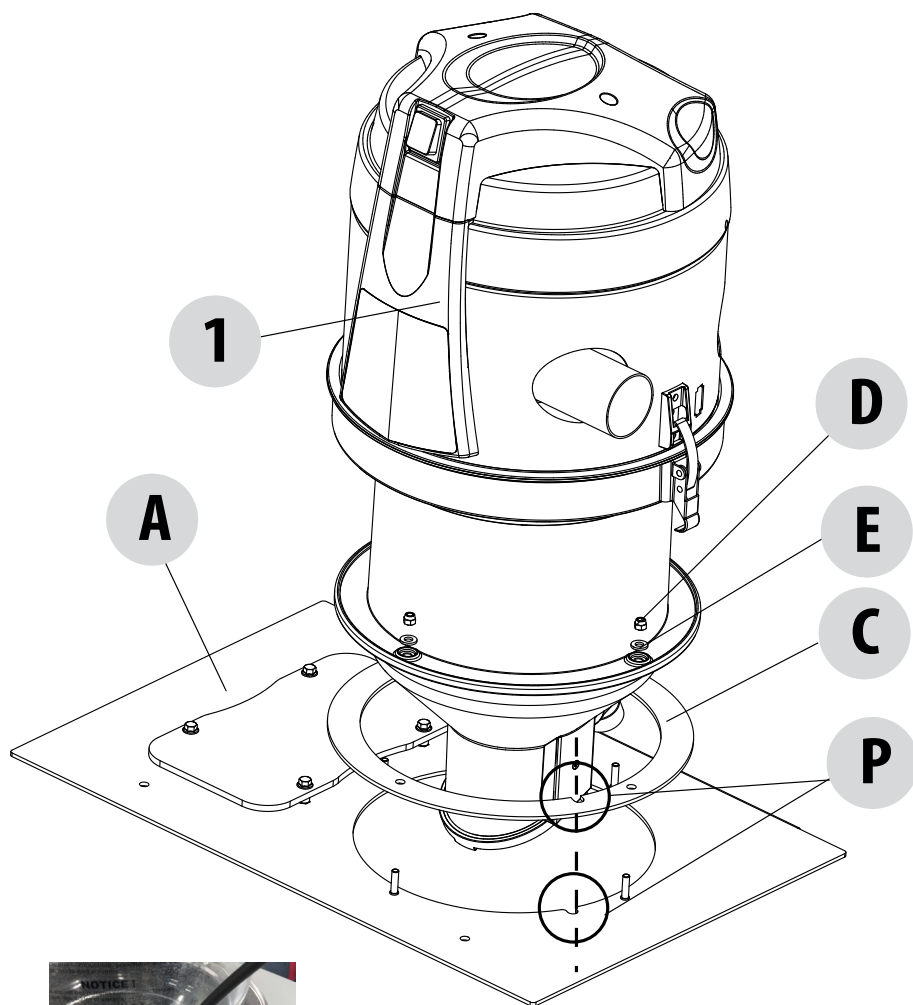
Tome la placa "A" y complete el montaje con todas las piezas en dotación en el interior del accesorio:

Coja la guarnición "C" y métala entre el aspirador "1" y la placa "A"

Fije el aspirador poniendo la arandela plana "E" y la tuerca autobloqueante "D"



¡Atención! Antes de fijar el aspirador a la tapa "A", tenga cuidado para que los dos escalones "P" para el paso de los cables estén alineados.

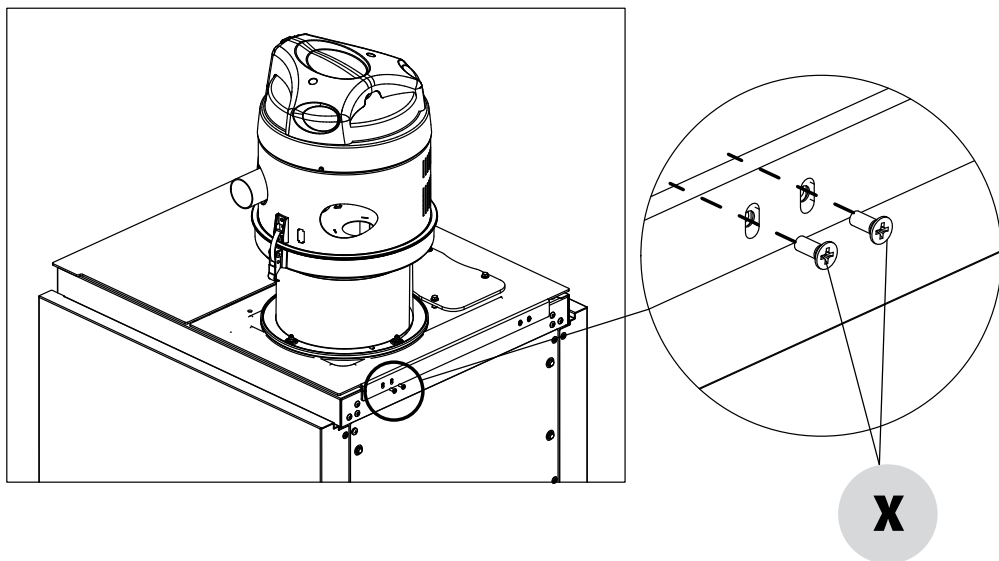


5-MONTAJE TAPA ACCESORIO

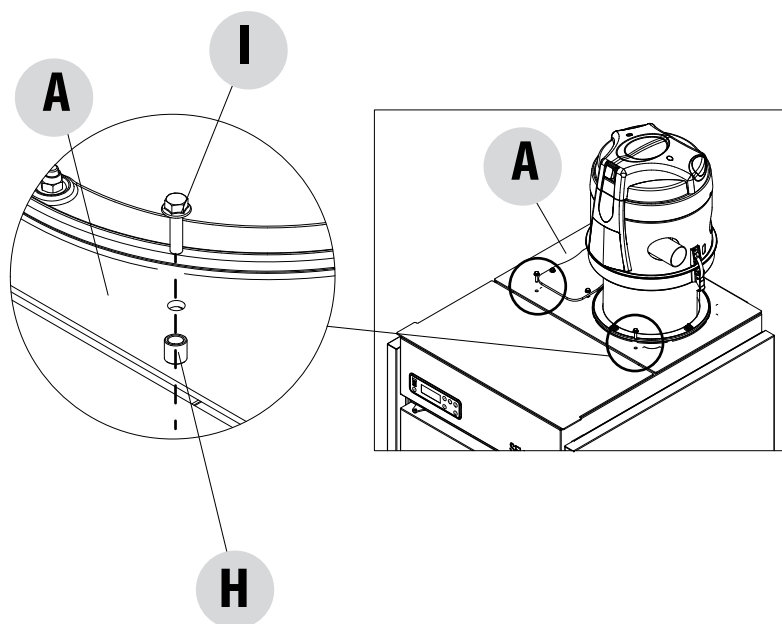
ES

Coja el accesorio premontado y bloquéelo a la caldera.

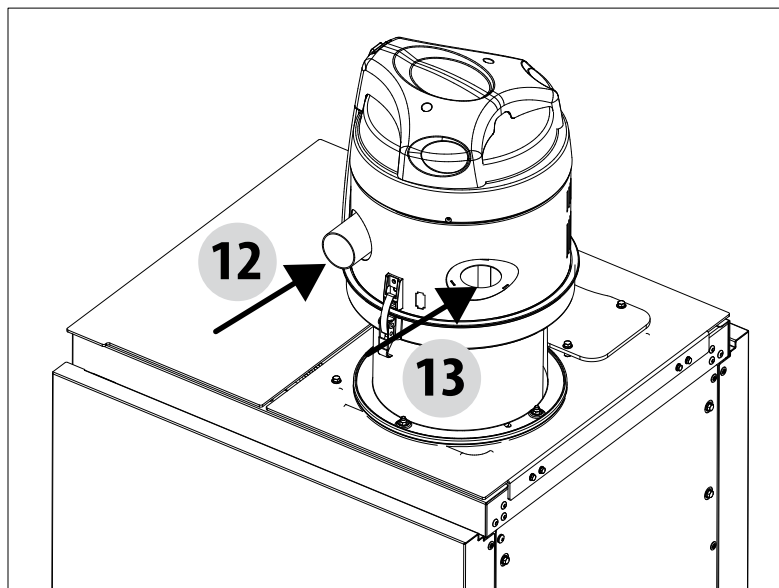
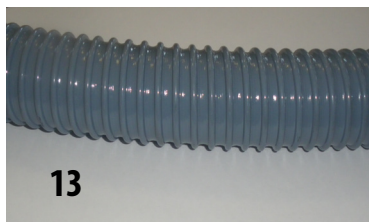
En la parte posterior fije la tapa "A" con los cuatro tornillos "X" suministrados con el accesorio.



En la parte delantera fije la tapa poniendo el distanciador "H" entre la tapa "A" y la estructura de la caldera y bloqueando todo con el tornillo "I" (en los dos puntos de fijación).

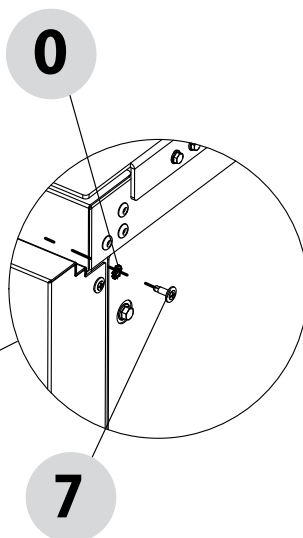
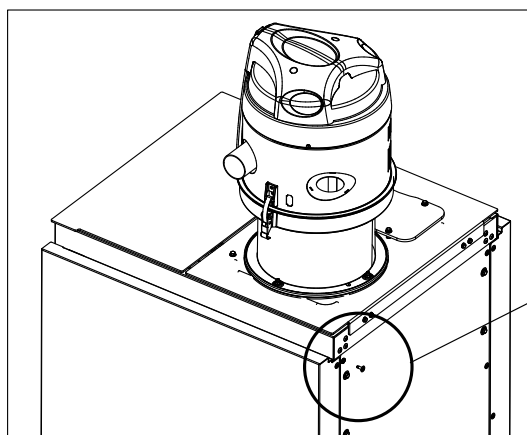
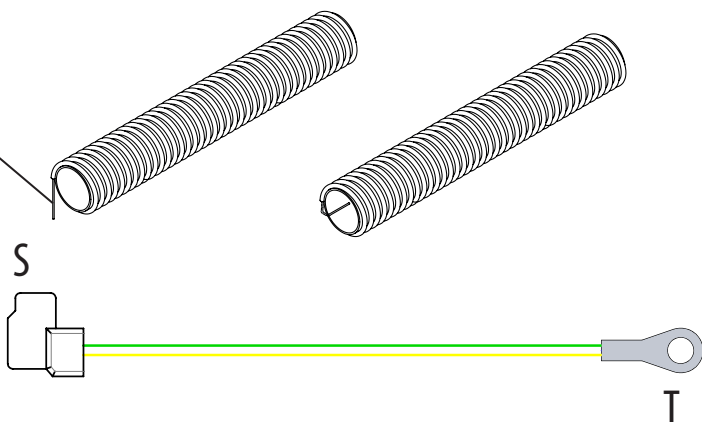


Conecte los tubos "12" y "13" en dotación con el kit de aspiración (cód. 40A17015). Los tubos son de material diferente según su uso. El tubo "13" sirve para retorno del aire mientras que el tubo "12" sirve para la aspiración del pellet. Los dos tubos se fijan al kit de aspiración con las dos abrazaderas que se le proporcionan con el código 40A17030.



¡ATENCIÓN! Libere el extremo del tubo "12" el cable para la toma tierra, alrededor de 5 cm, y conéctelo al borne (posición "S") que se proporciona. El otro extremo del cable (posición "T") debe conectarse a la estructura en correspondencia con el punto "O". Quite el tornillo "7" ya en la estructura, introduzca la arandela dentada "G" después la anilla "T" del cable y vuelva a poner el tornillo "7". Si, por cualquier motivo, el tornillo no pudiera reutilizarse, utilice el tornillo que viene con el kit («F»).

CABLE PARA LA PUESTA
A TIERRA



ÍNDICE28

INTRODUÇÃO.....29

1- CONDIÇÕES DE GARANTIA30

2 - CONTEÚDO DA EMBALAGEM32

3-MEDIDA TAMPA A.....33

4-DESMONTAGEM TAMPA EXISTENTE.....35

5-MONTAGEM TAMPA ACESSÓRIO.....37

6-CONEXÕES39

Instruções traduzidas para português

Prezado Cliente,

nossos produtos são projetados e fabricados em conformidade com as normativas europeias de referência para os produtos de construção (EN13240 estufas à lenha, EN14785 aparelhos a pellets, EN13229 lareira/aparelhos de encastrar de madeira, EN 12815 fogões à lenha), com materiais de elevada qualidade e profunda experiência nos processos de transformação.

Sugerimos ler com atenção as instruções contidas no presente manual a fim de obter os melhores desempenhos.

O presente manual de instalação e uso é parte integrante do produto: certificar-se de que tenha sido entregue com o aparelho mesmo em caso de cessão a outro proprietário. Em caso de perdas, solicitar uma cópia ao serviço técnico de zona ou descarregue-o diretamente no sítio internet da empresa.

Todos os regulamentos locais, incluindo aqueles de referência para as normas nacionais e europeias, devem ser respeitados no momento de instalação do aparelho.

Na Itália, as instalações dos sistemas que utilizam biomassa inferiores a 35KW são referidas ao D.M. 37/08 e os instaladores qualificados que possuem os requisitos deve emitir o certificado de conformidade do sistema instalado. (Por sistema entende-se Estufa+Chaminé+Tomada de ar).

REVISÃO DA PUBLICAÇÃO

O conteúdo da presente publicação é de natureza puramente técnica e propriedade do fabricante.

Nenhuma parte deste manual pode ser traduzida para outro idioma e/ou adaptada e/ou reproduzida, mesmo que parcialmente, em outra forma e/ou meio mecânico, eletrónico, através de fotocópias, gravações, etc. sem autorização prévia e por escrito do fabricante.

A empresa reserva-se o direito de modificar o produto a qualquer momento e sem prévio aviso. A sociedade proprietária protege os próprios direitos nos termos da lei.

Este manual pode ser não atualizado devido à contínua atualização do software para baixar.

CUIDADOS COM O MANUAL E COMO CONSULTÁ-LO

- Conservar este manual com cuidado e em local que seja facilmente acessível.
- Em caso de perdas ou danos a este manual, é possível solicitar uma cópia ao seu revendedor ou diretamente ao Serviço de Assistência Técnica Autorizado. É possível também descarregá-lo através do sítio da internet da empresa.
- O “**texto em negrito**” chama a atenção do leitor.
- “*O texto escrito em cursivo*” é utilizado para chamar a sua atenção para outros parágrafos do presente manual ou para eventuais esclarecimentos suplementares.
- A “Nota” fornece ao leitor informações adicionais sobre o argumento.

SIMBOLOGIA PRESENTE NO MANUAL

	ATENÇÃO: Ler com atenção e compreender a mensagem de referência já que a inobservância à mensagem pode causar sérios danos ao produto e colocar em risco a incolumidade do utilizador.
	INFORMAÇÕES: o desrespeito às prescrições compromete o emprego do produto.

AVISOS PARA A SEGURANÇA

- **A instalação, a conexão elétrica, o controlo do funcionamento e a manutenção devem ser efetuadas exclusivamente por pessoal autorizado e qualificado**
- **Instalar o produto segundo todas as leis locais, nacionais e as normas em vigor no local, na região ou no estado.**
- Para o uso correto do produto e das eventuais aparelhagens eletrónicas a ele ligadas e para prevenir acidentes, as indicações contidas no presente manual devem ser sempre observadas.
- Antes de iniciar qualquer operação o usuário ou qualquer pessoa que se prepare para utilizar o produto deverá ter lido e compreendido o inteiro conteúdo do presente manual de instalação e uso. Erros ou más configurações podem provocar condições de perigo e/ou funcionamento irregular.
- Qualquer responsabilidade pelo uso inapropriado do produto é totalmente do usuário e exime o fabricante de qualquer responsabilidade civil ou penal.
- Qualquer alteração ou substituição não autorizada de peças não originais do produto pode ser perigosa para a segurança do operador e exime a empresa de qualquer responsabilidade civil ou penal.
- Quando há previsão, o produto deve estar ligado eletricamente a um sistema equipado com um eficaz sistema de ligação à terra
- Não lave o produto com água.
- Instale o produto em locais livres de riscos de incêndio e predispostos com todas as instalações, tais como fontes de alimentação (ar e elétricas) e evacuação de fumos.
- O armazenamento do produto e do revestimento deve ser realizado em locais sem humidade e não expostos às intempéries.

CONDIÇÕES DE GARANTIA

A empresa garante o produto, **excluindo as peças sujeitas ao desgaste normal** abaixo indicadas, durante **dois anos** da data de aquisição que é comprovada por um documento que indique o nome do vendedor e a data na qual foi realizada a venda, o envio do certificado de garantia compilado dentro de 8 dias e se o produto foi instalado e testado por um técnico especializado e segundo as detalhadas instruções indicadas no manual de instruções e utilização fornecidas com o produto.

Por garantia entende-se a substituição ou reparação gratuita **das peças reconhecidas como defeituosas na sua origem devido a vícios de fabrico.**

EXCLUSÕES

Não são cobertas pela garantia todas as peças que resultarem defeituosas devido a negligência ou incúria no uso, a errada manutenção, a instalação não em conformidade com as especificações da empresa (ver capítulos relevantes neste manual de utilização).

A empresa não garante que esteja sempre ativo o serviço de conexão remota à estufa através da rede internet, não será responsável por qualquer dano decorrente da ausência de conexão à estufa.

A empresa declina qualquer responsabilidade por eventuais danos que possam, direta ou indiretamente, ser causados a pessoas, animais ou objetos em consequência da falta de observação de todas as instruções indicadas no manual, especialmente as advertências sobre a instalação, utilização e manutenção do produto.

Em caso de ineficiência do produto, dirigir-se ao revendedor e/ou ao importador mais próximo.

Os danos causados pelo transporte e/ou deslocações não são abrangidos pela garantia.

Para a instalação e uso do produto, deve-se fazer referência exclusivamente ao manual de instalação e utilização fornecido.

A garantia decai no caso de danos causados por modificações do produto, agentes atmosféricos, calamidades naturais, descargas elétricas, incêndios do sistema elétrico e causados por falta ou incorreta manutenção segundo as instruções do fabricante.

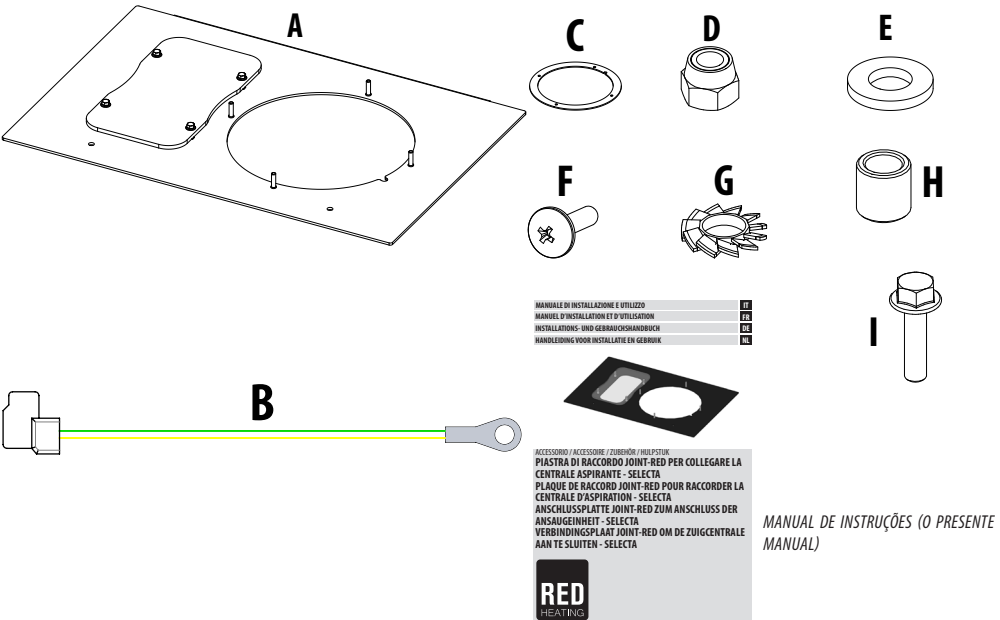
AVISOS PARA A CORRETA ELIMINAÇÃO DO PRODUTO

A eliminação e o desmantelamento do produto é responsabilidade exclusiva do proprietário que deve atuar em conformidade com as leis em vigor no próprio país sobre a segurança, respeito e proteção ambiental.

No final de sua vida útil, o produto não deve ser eliminado juntamente com os detritos urbanos.

Pode ser entregue em centros específicos de coleta diferenciada especificados por órgãos municipais ou aos revendedores que fornecem este serviço.

Eliminar o produto de modo diferenciado a fim de evitar possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde decorrentes da eliminação inadequada e permitir a recuperação de materiais com os quais o produto é composto a fim de obter uma importante poupança de energia e de fontes.

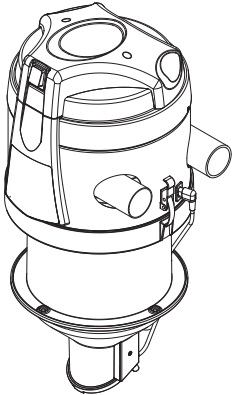


A	TAMPA KIT ASPIRA PELLET SELECTA	1	G	ANILHA DENTADA M5	1
B	CABO PARA CONEXÃO MASSA DE ASPIRAÇÃO DE PELLET	1	H	ESPAÇADOR	N.3
C	GUARNIÇÃO DOSEADOR PELLETS ADVANCE	1	I	PARAFUSO TE M5*20	N.3
D	PORCA AUTOBLOQUEANTE M5	4	L	PARAFUSO TE M4*10	N.4
E	ANILHA PLANA M6	4		MANUAL DE INSTRUÇÃO	
F	PARAFUSO PERFURAÇÃO AUTOMÁTICA PAINEL 4,2X16 PH/TMT	1		MATERIAL PARA EMBALAGEM/SACOS	

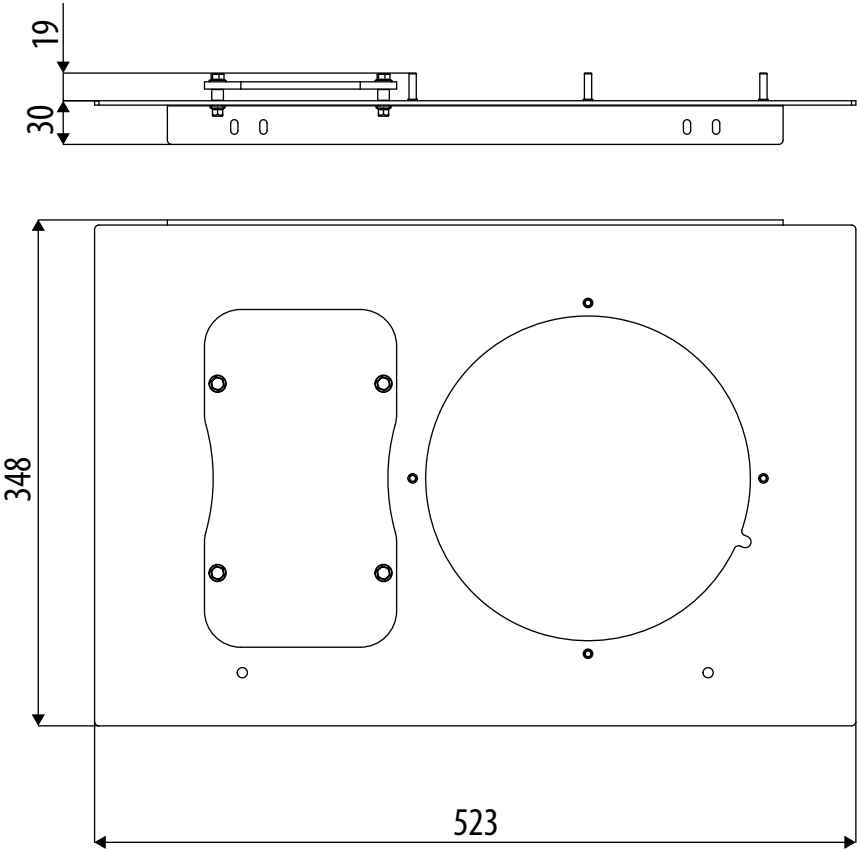
DESCRIÇÃO GERAL

A chapa de conexão é necessária para conectar a central de aspiração (cód.40A17015) à caldeira.

CENTRAL DE ASPIRAÇÃO



MEDIDA CHAPA PARA PERFORMA (ACESSÓRIO CÓD.40A17020)



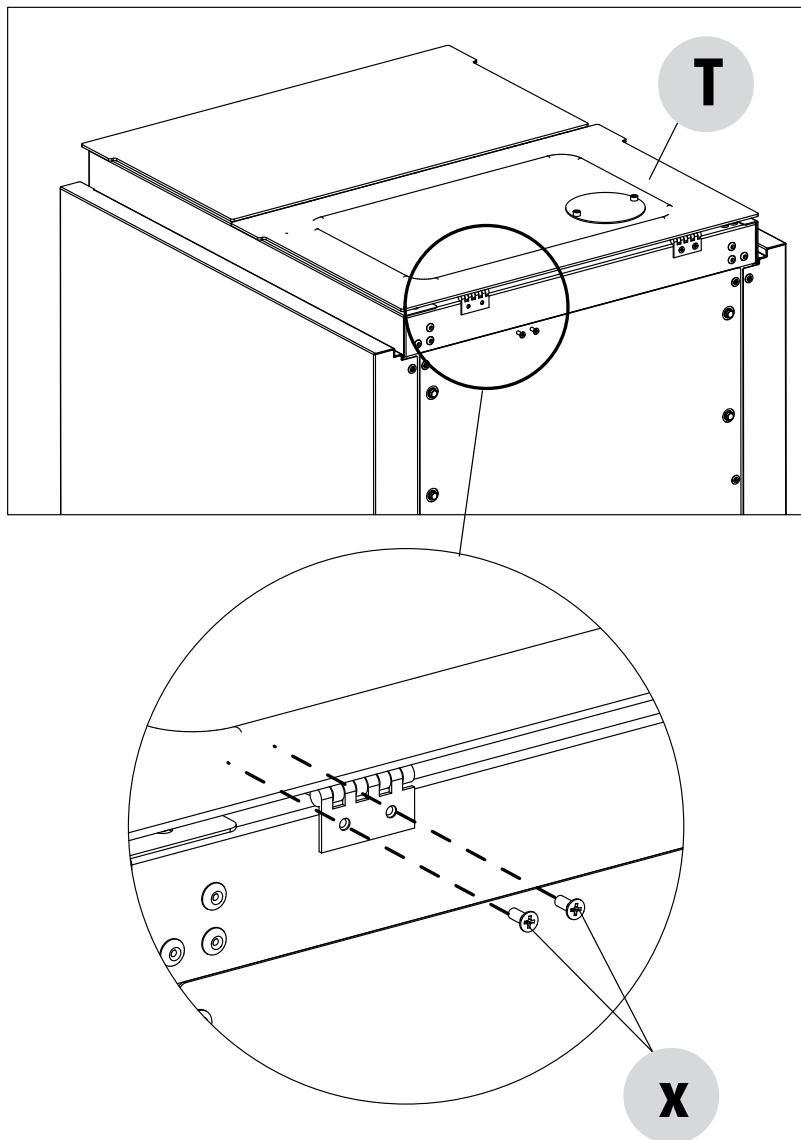
Antes de continuar com a montagem da chapa (tampa "A") e do aspirador, é necessário remover a tampa de pellets "T" existente na caldeira.

Proceder do seguinte modo:

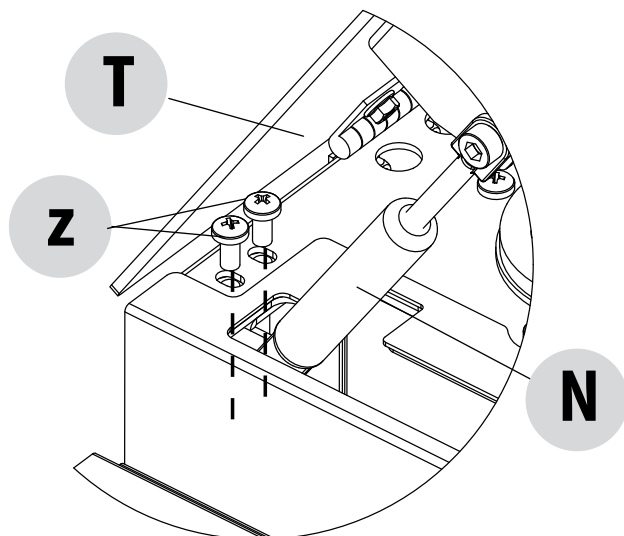
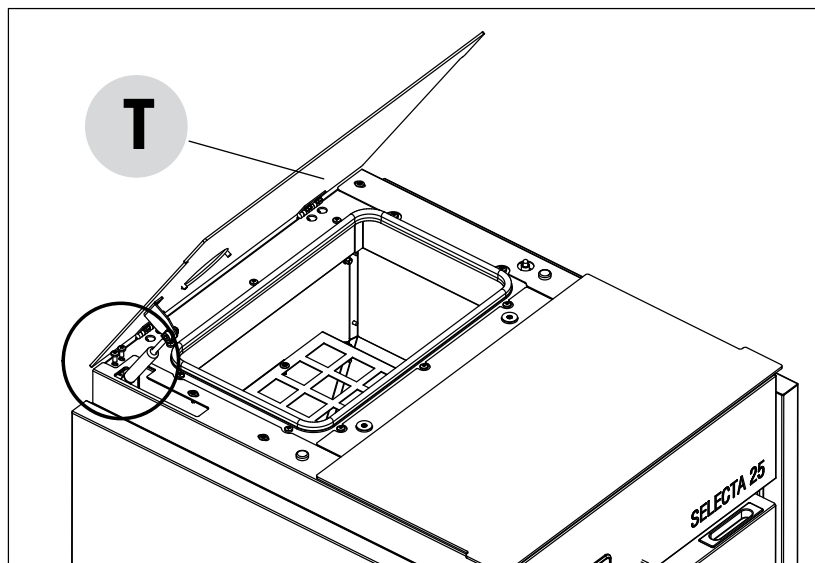
- Na parte de trás, remova os dois parafusos "x" para remover a tampa "T" com as dobradiças.



Atenção! As duas dobradiças não devem ser reutilizadas para corrigir a nova tampa "A".



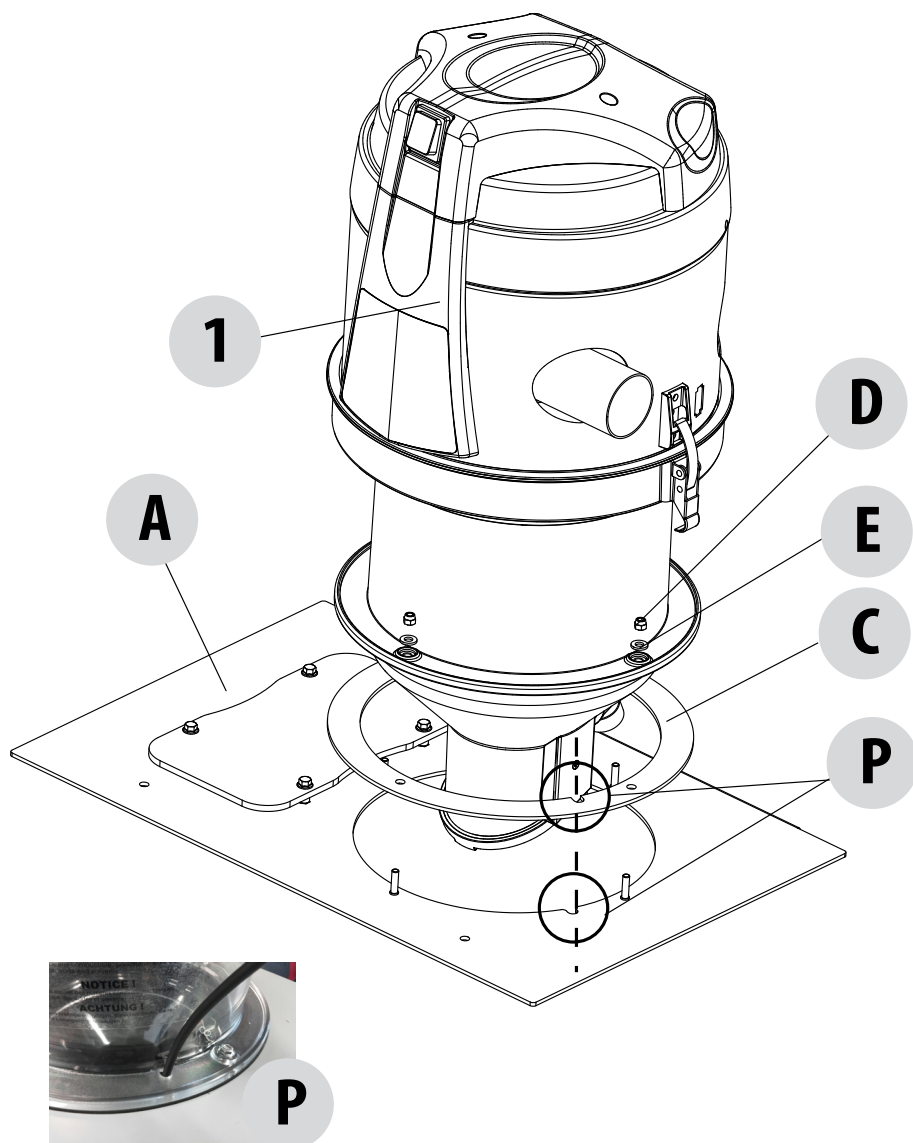
- Remova o parafuso “z” de ambos os lados.
- A seguir, toda a tampa “T” libera-se da estrutura da caldeira e pode ser removida juntamente com o pistão “N”.
- Remover a grelha anti-intrusão no alojamento reservatório.



Pegar a placa "A" e completar a montagem com todas as peças fornecidas no próprio acessório:
Inserir a guarnição "C" entre o aspirador "1" e a chapa "A".
Fixar o aspirador inserindo a anilha plana "E" e a porca autobloqueante "D".

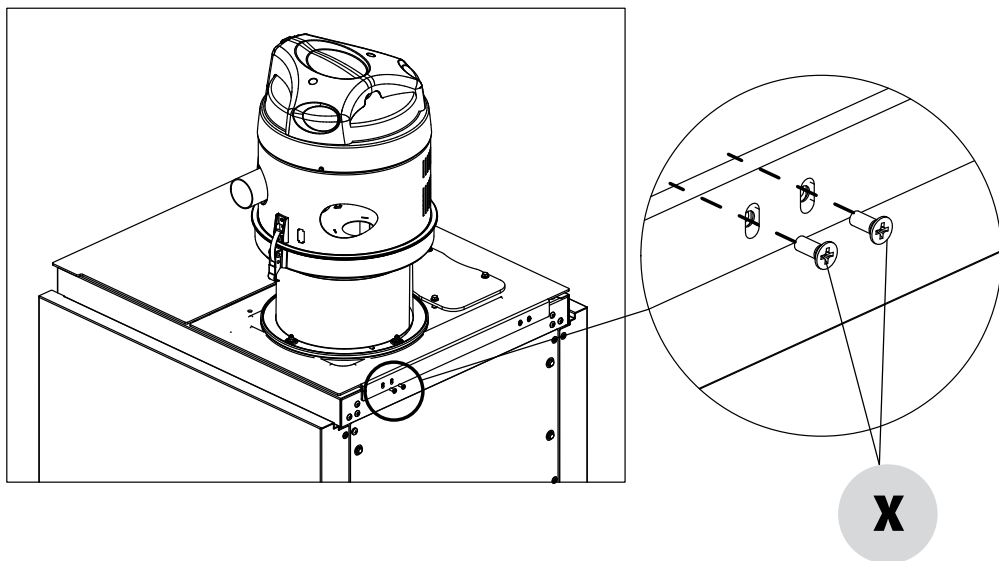


Atenção! Antes de fixar o aspirador à tampa "A" prestar atenção para que as duas entradas "P" para a passagem dos cabos estejam alinhadas

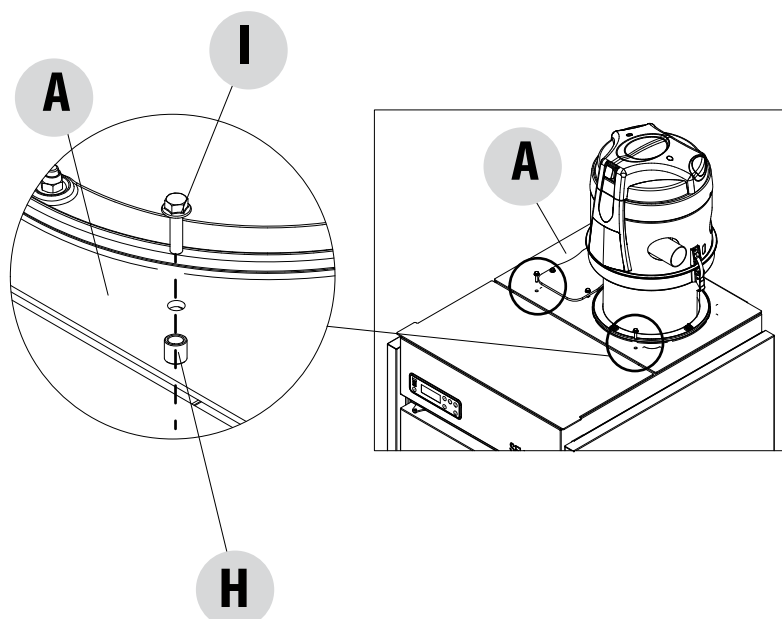


Bloquear o acessório pré-montado na caldeira.

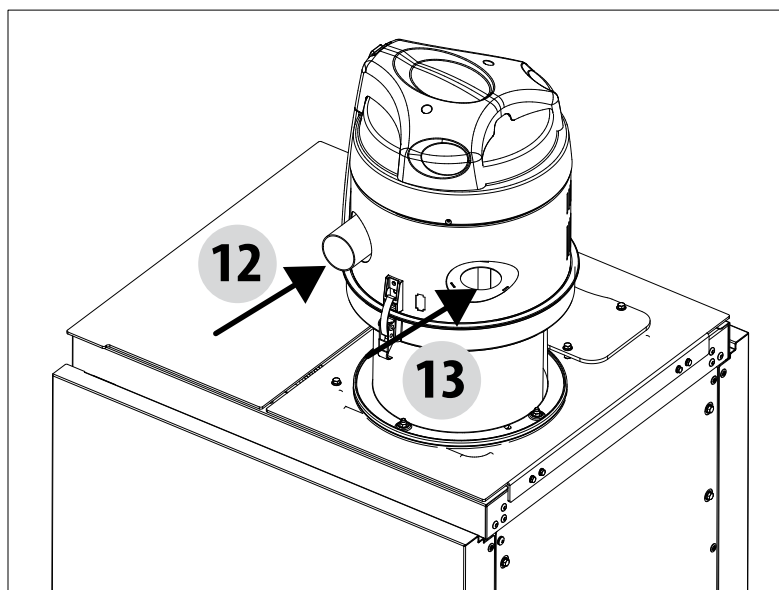
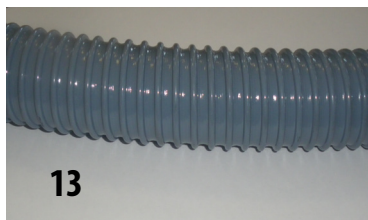
Na parte traseira, fixar a tampa "A" através dos quatro parafusos "x" fornecidos com o acessório.



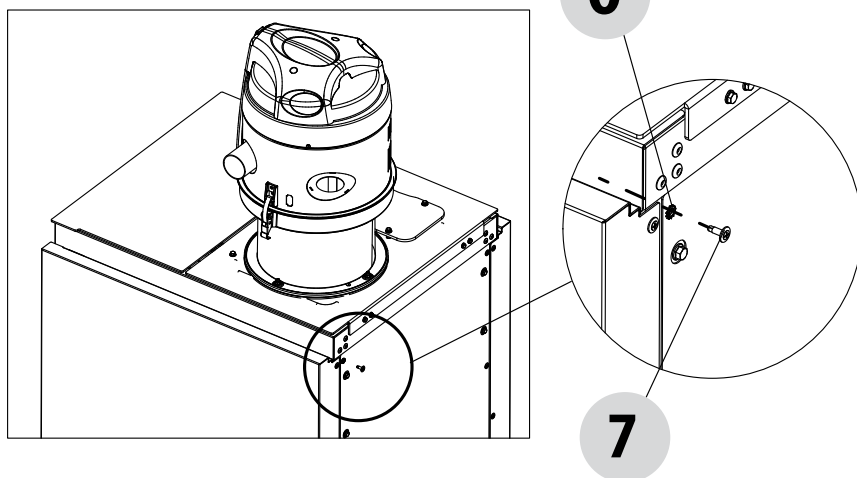
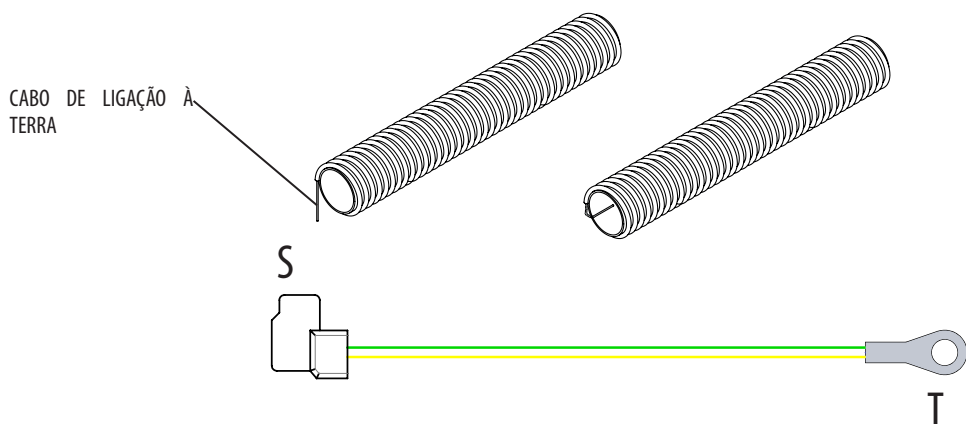
Na parte da frente, fixar a tampa colocando o separador "H" entre a tampa "A" e a estrutura da caldeira bloqueando o conjunto com o parafuso "I" (nos dois pontos de fixação).



Conectar os tubos "12" e "13" fornecidos ao kit de aspiração (cód.40A17015). Os tubos são de material diferente dependendo do uso. O tubo "13" é para o regresso do ar enquanto o tubo "12" é para a aspiração dos pellets. Os dois tubos devem ser fixados ao kit de aspiração através das duas abraçadeiras fornecidas com o código 40A17030.



ATENÇÃO! Libertar a extremidade do tubo “12” o cabo para a ligação à terra, cerca de 5 cm, e ligá-lo ao terminal (posição “S”) fornecido. A outra extremidade do cabo (posição “T”) é ligada à estrutura em relação ao ponto “O”. Remover o parafuso “7” já na estrutura, inserir a anilha dentada “G” depois o olhal “T” do cabo e recolocar o parafuso “7”. Se o parafuso, por qualquer motivo, não ser reutilizado, usar aquele fornecido com o kit (“F”).



SPIS TREŚCI	41
WPROWADZENIE.....	42
1 - WARUNKI GWARANCJI.....	43
2 - ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA.....	45
3 - WYMIARY POKRYWY A.....	46
4 - DEMONTAŻ ISTNIEJĄCEJ POKRYWY	48
5 - DEMONTAŻ POKRYWY DODATKOWEJ	50
6 - POŁĄCZENIA	52

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Szanowny Kliencie,

nasze produkty zostały zaprojektowane i skonstruowane zgodnie z normami europejskimi dotyczącymi produktów budowlanych (EN13240 piecyki na drewno, EN14785 urządzenia na pelety, EN13229 kominki/wkłady kominkowe na drewno, EN 12815 kuchenki na drewno), z materiałów o wysokiej jakości i z dużym doświadczeniem w zakresie procesów transformacyjnych.

Aby uzyskać najlepszą wydajność, zalecamy uważne przeczytanie niniejszych instrukcji.

Niniejsza instrukcja montażu i użytkowania stanowi integralną część produktu; należy się zawsze upewnić, że towarzyszy urządzeniu nawet po przeniesieniu własności na innego właściciela. W przypadku utraty należy poprosić o kopię w lokalnym centrum serwisowym lub pobrać ją bezpośrednio ze strony internetowej firmy.

Wszystkie lokalne przepisy, w tym te, które odnoszą się do norm krajowych i europejskich, muszą być przestrzegane w czasie instalacji urządzenia. We Włoszech, dla instalacji na biomasę poniżej 35KW, należy odnieść się do włoskiego rozporządzenia z mocą ustawy 37/08 i każdy wykwalifikowany technik, ze stosownymi uprawnieniami, musi wystawić certyfikat zgodności dla zainstalowanej instalacji. (Za instalację uważa się Piecyk+Komin+Włot powietrza).

PRZEGLĄDY PUBLIKACJI

Treść niniejszej instrukcji ma charakter ściśle techniczny i stanowi własność producenta.

Żadna część niniejszej instrukcji nie może być tłumaczona na inne języki, przetwarzana i/lub powielana, nawet częściowo, w formie odmienniej i/lub na odmiennym nośniku mechanicznym, elektronicznym, w formie kserokopii, zapisów itp., bez wcześniejszego, pisemnego upoważnienia producenta. Spółka zastrzega sobie prawo do nanoszenia w dowolnym momencie zmian do produktu, bez obowiązku wcześniejszego informowania. Spółka chroni swoich praw pod rygorem kar przewidzianych prawem.

Ze względu na ciągłą aktualizację pobieranego oprogramowania, niniejsza instrukcja może nie być aktualizowana.

SPOSÓB PRZECHOWYWANIA INSTRUKCJI I POSŁUGIWANIA SIĘ NIĄ

- Należy dbać o niniejszą instrukcję. Instrukcja musi być przechowywana w łatwo dostępnym miejscu.
- W przypadku zgubienia lub zniszczenia niniejszej instrukcji należy zwrócić się o jej kopię do najbliższego sprzedawcy lub bezpośrednio do autoryzowanego działu obsługi technicznej. Można ją również pobrać z witryny internetowej firmy.
- „**Tekst pogrubiony**” sygnalizuje wymóg uważnej lektury.
- „*Tekst wyróżniony kursywą*” jest stosowany, aby zwrócić uwagę czytelnika na inne paragrafy niniejszej instrukcji lub ewentualnie na dodatkowe objaśnienia.
- Tekst poprzedzony słowem „Uwaga” zawiera informacje dodatkowe dotyczące omawianej kwestii.

SYMBOLE STOSOWANE W INSTRUKCJI

	UWAGA: należy uważnie i ze zrozumieniem przeczytać komunikat, którego dotyczy dany symbol , ponieważ nie przestrzeganie wytycznych może spowodować poważne uszkodzenie produktu i stworzyć zagrożenie dla zdrowia użytkowników
	INFORMACJE: nieprzestrzeganie zalecenia ma negatywny wpływ na użytkowanie produktu.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Instalacja, połączenie elektryczne, sprawdzenie działania oraz konserwacja muszą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany i wykwalifikowany personel
- Należy zainstalować produkt zgodnie z obowiązującymi prawami lokalnymi, krajowymi oraz przepisami obowiązującymi w danej miejscowości, regionie lub stanie.
- Aby zapewnić prawidłową obsługę produktu oraz połączonych z nim ewentualnych urządzeń elektronicznych, a także aby zapobiec wypadkom, należy zawsze przestrzegać zaleceń przedstawionych w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem jakiegokolwiek pracy użytkownik lub każda inna osoba obsługująca produkt musi uważnie przeczytać i przyswoić pełną treść niniejszej instrukcji instalacji i obsługi. Błędy lub nieprawidłowe ustawienia mogą stwarzać zagrożenie i/lub doprowadzić do nieprawidłowego działania.
- Wszelka odpowiedzialność za nieprawidłową obsługę produktu spoczywa całkowicie na użytkowniku. Producent jest zwolniony z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej i karnej.
- Wszelkiego rodzaju ingerencje lub wymiany części na nieoryginalne, przeprowadzone bez upoważnienia, mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia operatora i zwalniają spółkę z wszelkiej odpowiedzialności cywilnej i karnej.
- Jeśli jest to przewidziane, produkt musi być przyłączony elektrycznie do instalacji wyposażonej w wydajny system uziemienia.
- Nie myć produktu wodą.
- Zainstalować produkt w pomieszczeniu, gdzie nie występuje zagrożenie pożarem i posiadającym wszystkie usługi, jak zasilanie (powietrzne i elektryczne) i wyloty dla dymu.
- Magazynowanie produktu i jego wykończenia musi odbywać się w pomieszczeniach nieposiadających wilgoci i niewystawionych na działanie złych czynników atmosferycznych.

WARUNKI GWARANCJI

Spółka udziela gwarancji na produkt, **nieobejmującej elementów zużywalnych**, wyszczególnionych poniżej, obowiązującej przez okres **dwóch lat** od daty zakupu, poświadczonej dokumentem z oznaczoną nazwą sprzedawcy oraz datą sprzedaży; ważność gwarancji jest uwarunkowana przesłaniem w ciągu 8 dni wypełnionego świadectwa gwarancyjnego oraz przeprowadzeniem instalacji i testu zdawczo-odbiorczego przez wyspecjalizowanego technika, zgodnie ze szczegółowymi zaleceniami podanymi w instrukcji obsługi, dołączonej do produktu.

Pod pojęciem gwarancji rozumiana jest bezpłatna wymiana lub naprawa **części, dla których stwierdzono występowanie wad fabrycznych**.

WYKLUCZENIA

Gwarancja nie obejmuje części, które okażą się wadliwe na skutek zaniedbania lub nieuwagi w czasie obsługi, nieprawidłowej konserwacji, instalacji niezgodnej z zaleceniami firmy (patrz odpowiednie rozdziały w niniejszej instrukcji).

Firma nie gwarantuje, że zawsze będzie czynna usługa zdalnego połączenia z piecem przez Internet, nie może być pociągnięta do odpowiedzialności za ewentualne szkody wynikające z braku przyłączenia do pieca.

Spółka nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne szkody, poniesione bezpośrednio lub pośrednio przez osoby, zwierzęta lub rzeczy na skutek nieprzestrzegania wszystkich zaleceń podanych w instrukcji, a w szczególności dotyczących ostrzeżeń w zakresie instalacji, obsługi i konserwacji produktu. W przypadku stwierdzenia braków w produkcie, należy zwrócić się do sprzedawcy i/lub najbliższego importera.

Szkody powstałe na skutek transportu i/lub przemieszczania nie są objęte gwarancją.

Przy instalacji i obsłudze produktu należy kierować się wyłącznie instrukcją instalacji i obsługi, dołączoną do produktu.

Gwarancja wygasa w przypadku uszkodzenia na skutek ingerencji w urządzenie, na skutek działania czynników atmosferycznych, klęsk żywiołowych, wyładowań elektrycznych, pożarów, wad instalacji elektrycznej lub uszkodzeń spowodowanych brakiem konserwacji lub nieprawidłową konserwacją, niezgodną z zaleceniami producenta.

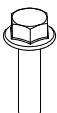
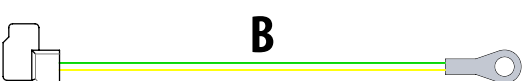
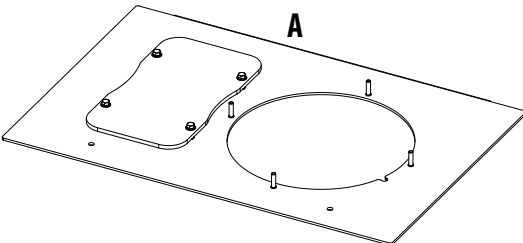
ZALECENIA DOTYCZĄCE PRAWDŁOWEJ UTYLIZACJI PRODUKTU.

Za demontaż i usuwanie produktu odpowiada właściciel, który powinien przestrzegać przepisów w zakresie bezpieczeństwa i ochrony środowiska obowiązujących w jego kraju.

Po zakończeniu eksploatacji produkt nie może być usunięty wraz z odpadami komunalnymi.

Produkt może zostać przekazany do specjalnych punktów zbiórki selektywnej, wyznaczonych przez władze gminne lub do sprzedawców, którzy świadczą tego typu usługi.

Selektywne usuwanie produktu pozwala na uniknięcie ewentualnych, negatywnych konsekwencji dla środowiska i zdrowia, będących skutkiem nieodpowiedniego usuwania i pozwala na odzyskanie materiałów składowych, co stanowi istotną oszczędność energii i zasobów.



MANUALE DI INSTALLAZIONE E UTILIZZO **PL**

MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION **FR**

INSTALLATIONS- UND GEBRAUCHSHANDBUCH **DE**

HANDLEIDING VOOR INSTALLATIE EN GEBRUIK **NL**

ACCESSORI / ACCESSOIRES / ZUSCHÜßE / HILFSPSTÜCKE

PIASTRA DI RACCORDO JOINT-RED PER COLLEGARE LA CENTRALE ASPIRANTE - SELECTA

PLAQUE DE RACCORD JOINT-RED POUR RACORDER LA CENTRALE D'ASPIRATION - SELECTA

ANSCHLUSSPLATTE JOINT-RED ZUM ANSCHLUSS DER ANSAUGENHEIT - SELECTA

VERBINDINGSPLAAT JOINT-RED OM DE ZUGCENTRALE AAN TE SLUITEN - SELECTA

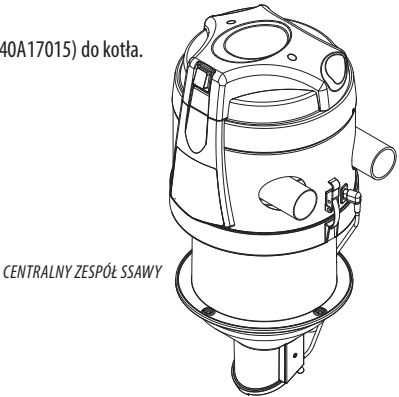
RED
HEATING

INSTRUKCJA OBSŁUGI (NINIEJSZA INSTRUKCJA)

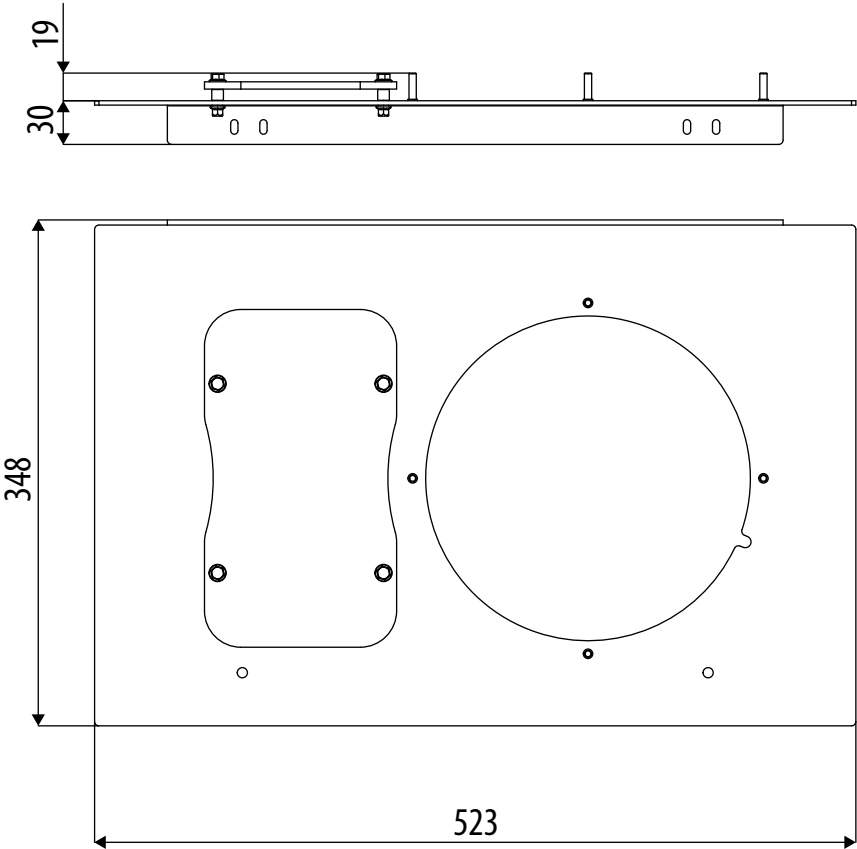
A	POKRYWA ZESTAWU SSAWY PELETÓW SELECTA	NR 1	G	PODKŁADKA ZĘBATA M5	NR 1
B	KABEL POŁĄCZENIOWY DO ZASYSANIA PELETÓW	NR 1	H	PRZEKŁADKA	N.3
C	USZCZELKA DOZOWNIKA PELETU ADVANCE	NR 1	I	ŚRUBA Z ŁBEM SZEŚC. M5*20	N.3
D	NAKRĘTKA SAMOZABEZPIELAJĄCA SIĘ M5	NR 4	L	ŚRUBA Z ŁBEM SZEŚC. M4*10	N.4
E	PODKŁADKA PŁASKA M6	NR 4		INSTRUKCJA	
F	ŚRUBA SAMOWIERCĄCA PANEL 4,2X16 PH/TMT	NR 1		MATERIAŁ OPAKOWANIOWY/WORKI	

OGÓLNY OPIS

Płyta połączeniowa jest wymagana do przyłączenia centralnego zespołu ssawy (kod 40A17015) do kotła.



WYMIARY PŁYTY DO PERFORMA (OSPRZĘT KOD 40A17020)

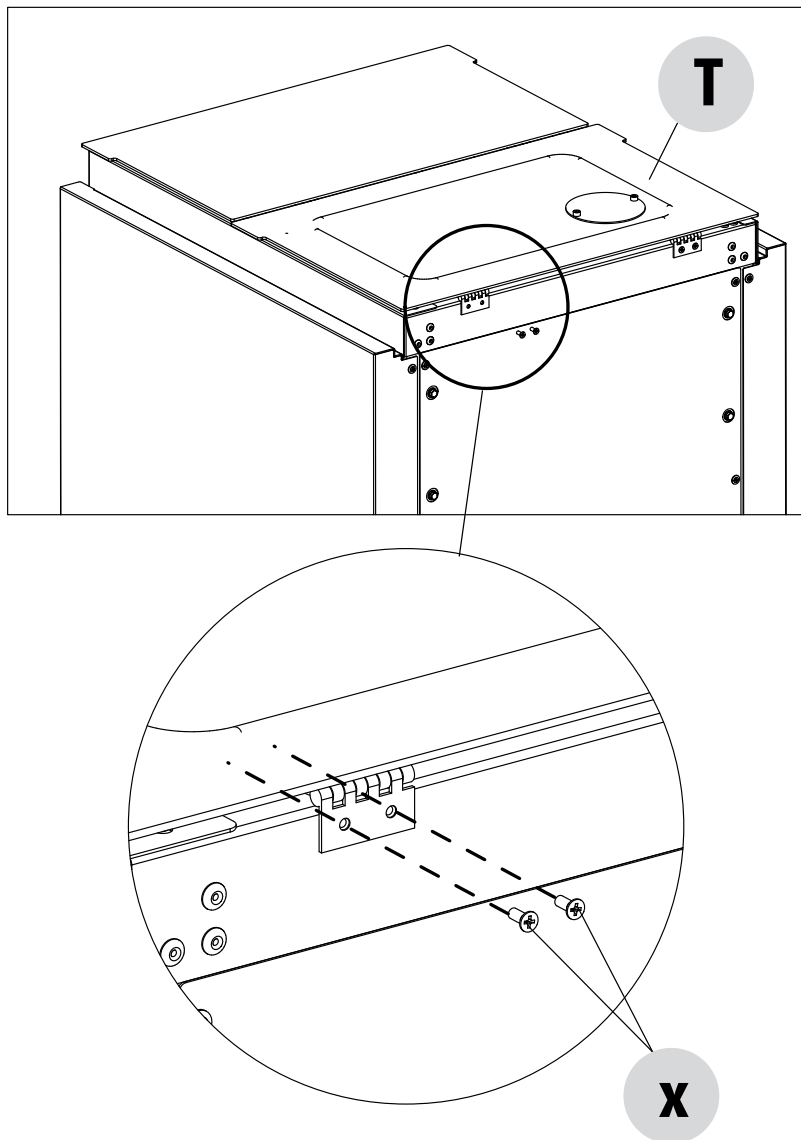


Przed przystąpieniem do montażu płyty (pokrywa „A”) i ssawy, należy zdjąć pokrywę peletu „T” z kotła:
Postępować w następujący sposób:

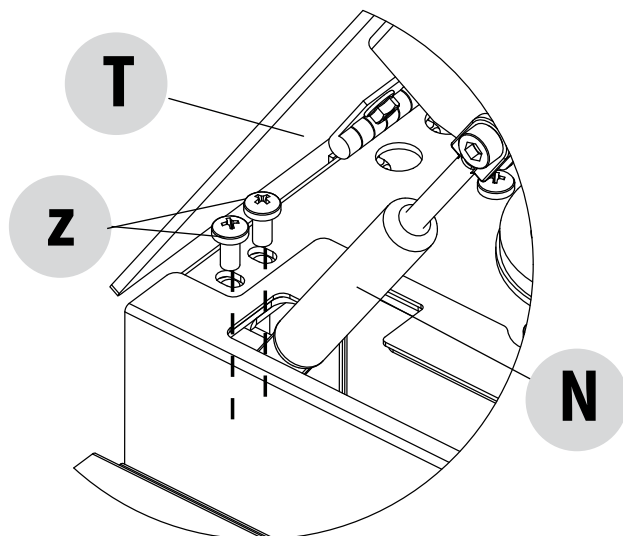
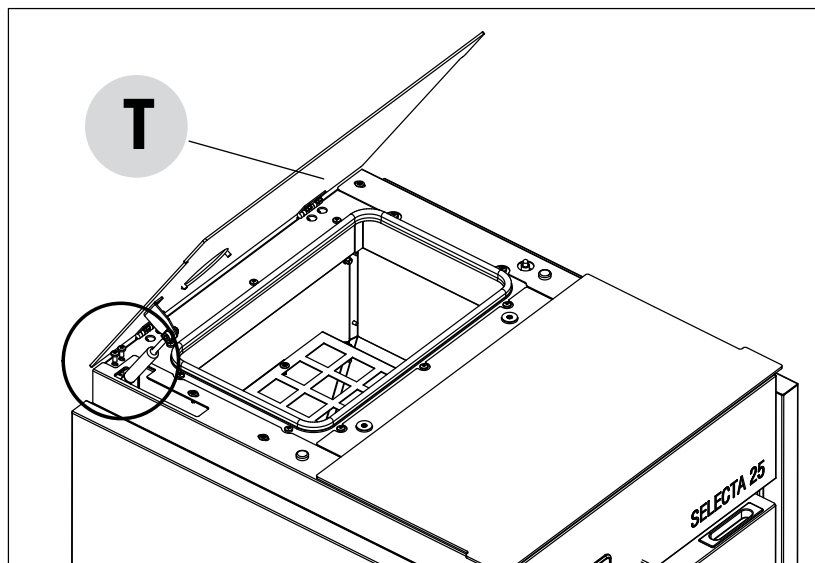
- Z tylnej części wyjąć dwie śruby „X”, aby usunąć pokrywę „T” z zawiasami.



Uwaga! Dwa zawiasy nie mogą być ponownie użyte do mocowania nowej pokrywy „A”.



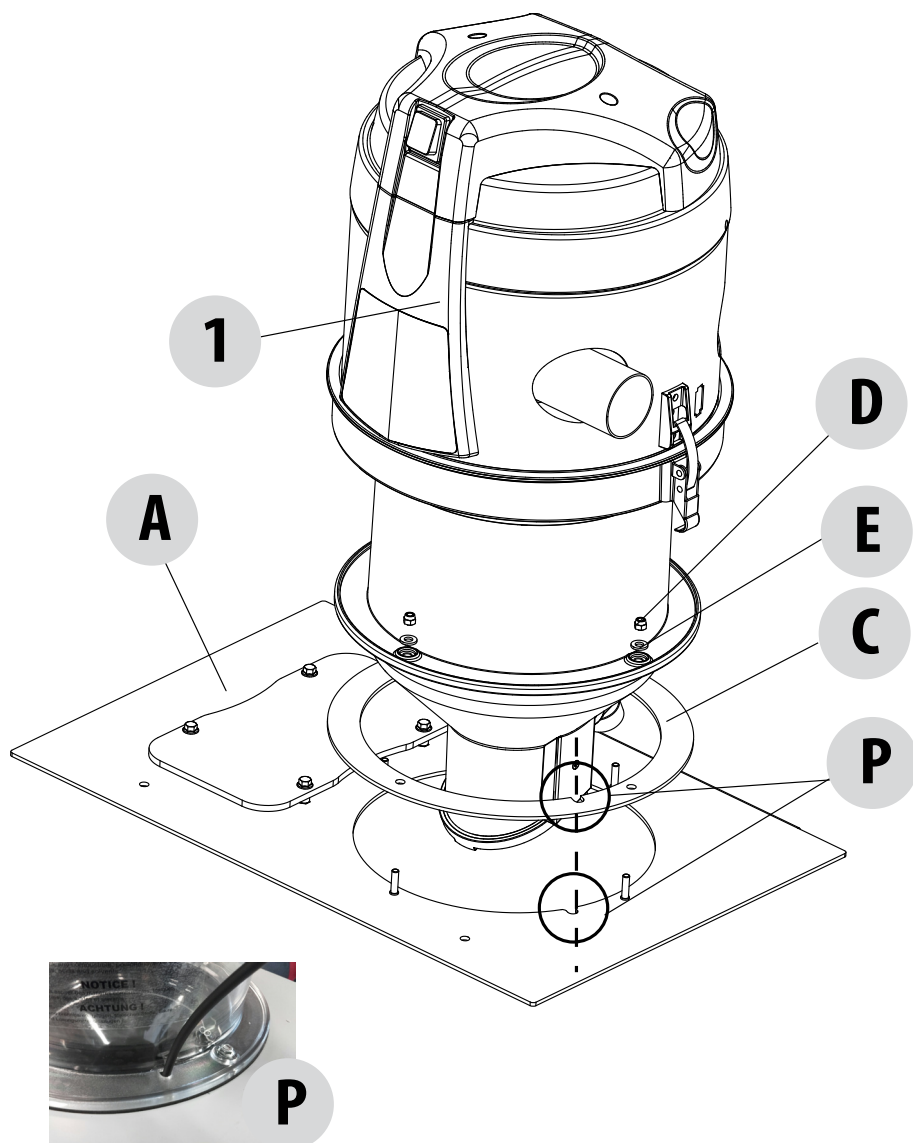
- Wykręcić śrubę „Z” z obu stron.
- Teraz cała pokrywa „T” jest odczepiona od konstrukcji kotła i można ją usunąć wraz z tłokiem „N”.
- Usunąć kratkę przeciw-włamaniową z wnętrza zbiornika.



Wziąć płytę „A” i zakończyć montaż z użyciem wszystkich części z wyposażenia w osprzęcie:
Wziąć uszczelkę „C” i ułożyć ją między ssawą „1” i płytą „A”.
Przymocować ssawę z użyciem płaskiej podkładki „E” i nakrętki samoblokującej się „D”.

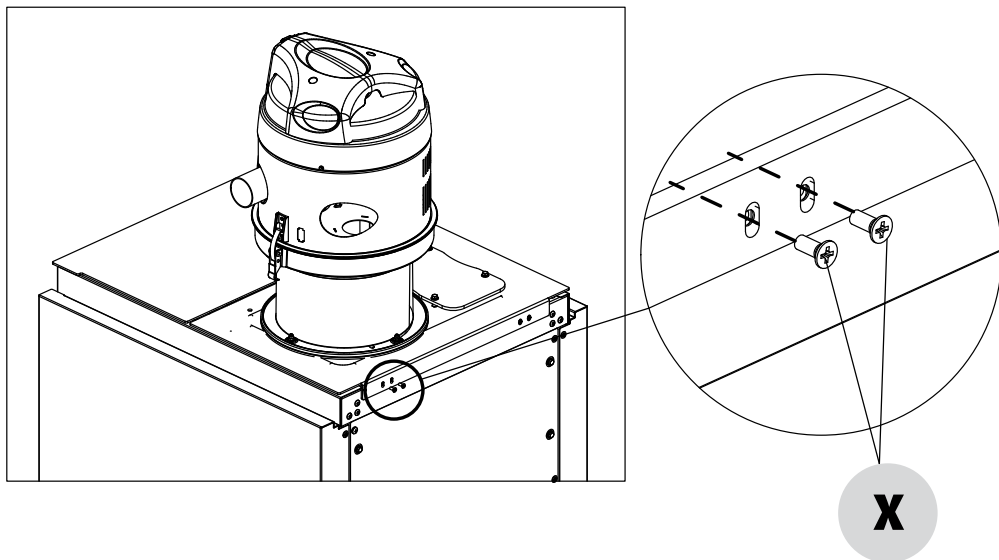


Uwaga! Przed przymocowaniem ssawy „A” do pokrywy „P” należy zwrócić uwagę na wyrównanie dwóch wstępnych części „P” przełotowych kabla.

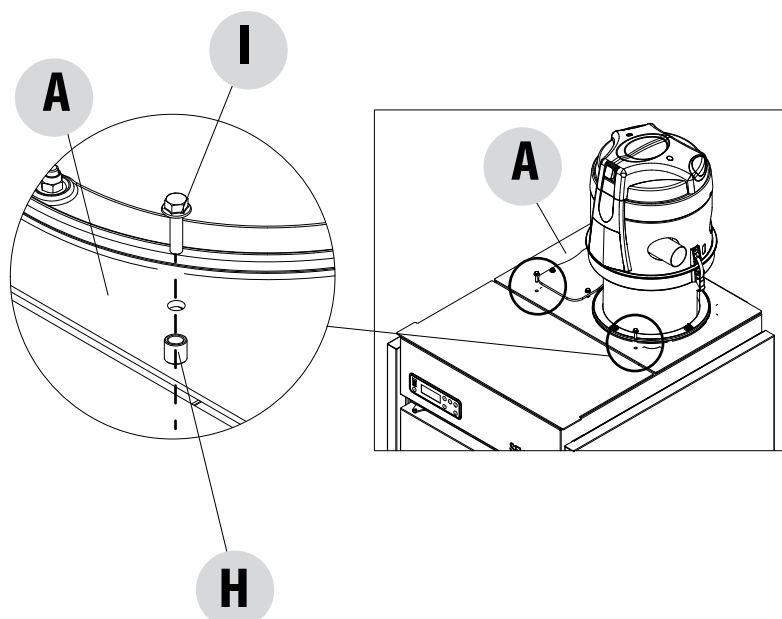


Wstępnie montowany osprzęt przymocować do kotła.

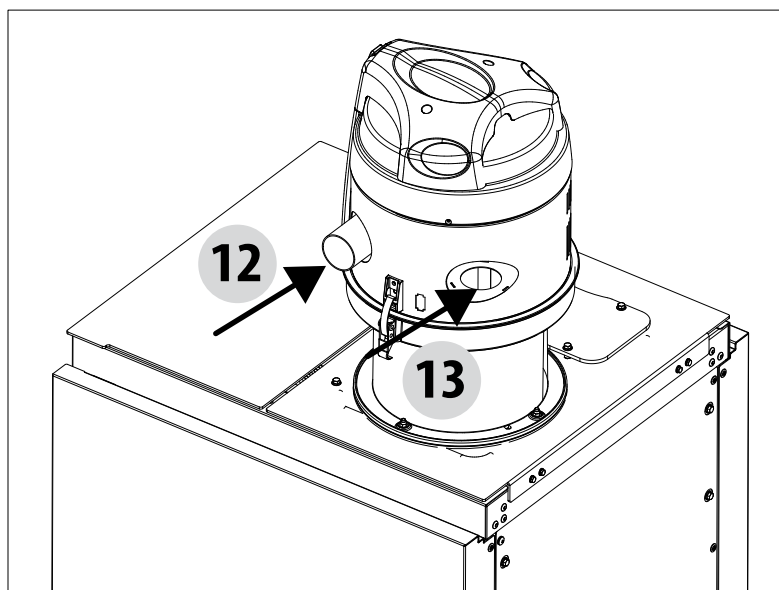
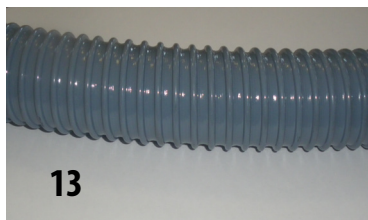
W tylnej części przymocować pokrywę „A” za pomocą czterech śrub „X” dostarczonych wraz z osprzętem.



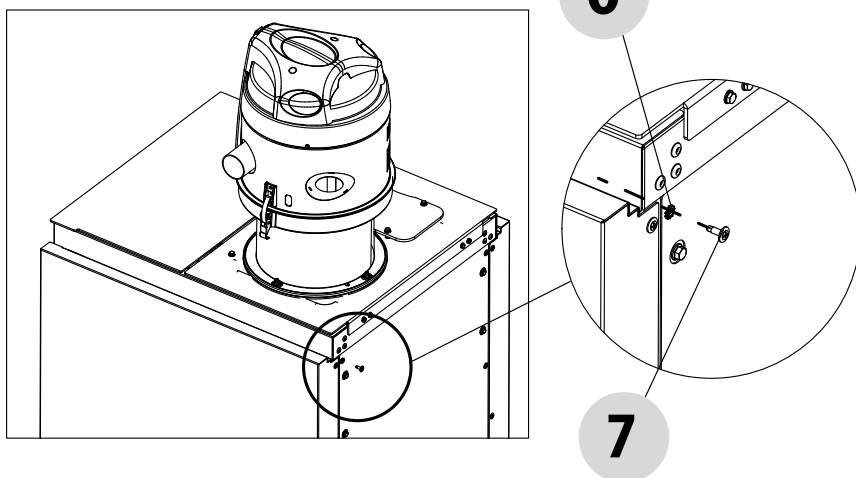
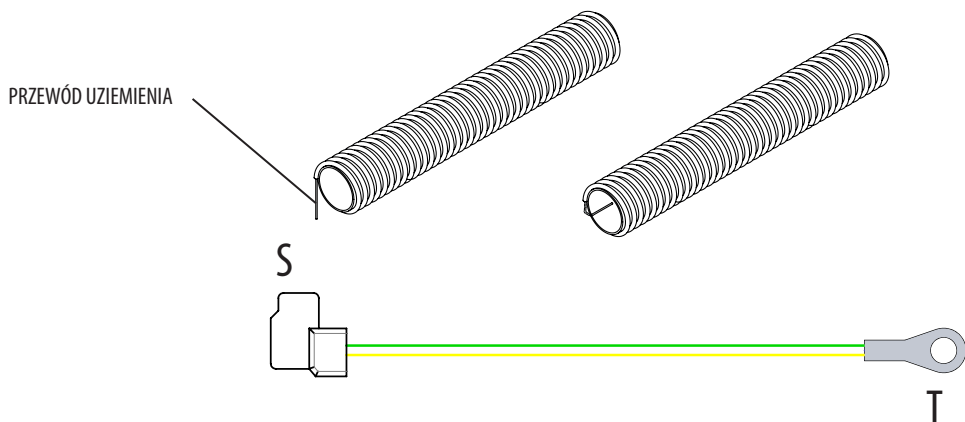
W przedniej części przymocować pokrywę, umieszczając przekładkę „H” między pokrywą „A”, a konstrukcją kotła i blokując wszystko za pomocą śruby „I” (w dwa punktach mocowania).



Połączyć przewody rurowe „12” i „13” z wyposażenia zestawu ssawy (kod 40A17015). Przewody rurowe są wykonane z różnych materiałów, w zależności od zasad użycia. Przewód rurowy „13” służy do powrotu powietrza, a przewód rurowy „12” – do zasysania peletu. Obydwa przewody rurowe należy przymocować do zestawu ssania za pomocą dwóch opasek z kodem 40A17030.



UWAGA! Odłączyć końcówkę przewodu rurowego „12” przewodu uziemienia na około 5 cm i podłączyć ją do zacisku (pozycja „S”) na wyposażeniu. Drugą końcówkę przewodu (pozycja „T”) należy przyłączyć do konstrukcji w punkcie „OB”. Wyjąć śrubę „7” z konstrukcji, włożyć podkładkę zębatą „G”, a następnie końcówkę oczkową „T” przewodu i włożyć śrubę „7”. Jeżeli z jakiegoś powodu śruba nie będzie nadawała się do użycia, należy użyć śruby na wyposażeniu zestawu („F”).





Via La Croce n°8
33074 Vigonovo di Fontanafredda (PN) – ITALY
Telefono: 0434/599599 r.a.
Fax: 0434/599598
Internet: www.mcz.it
e-mail: info.red@mcz.it